This is a very happy moment for us, when readers take our work in their hands. Let's enjoy Mai-HiME Volume 3 !!

Satou Kenetsu　佐藤健悦

This is Volume 3. Already Volume 3... That was fast! It's already been six months since the first volume!? In my opinion, Volume 2 was all about Shikkou Bu (enforcer club) and Volume 3 is all about variety (comedy and fun)! Please enjoy!! Bochu Bochu!

Kimura Noboru　キムラノボル

Cover Design : SACHIKO (S.N.R.)

舞-HiME

SHŌNEN CHAMPION COMICS

3

原作 矢立肇
シナリオ キムラノボル
作画 佐藤健悦
監修 谷口悟朗
構成 吉野弘幸

SHŌNEN CHAMPION COMICS

舞-HiME 3

シナリオ キムラノボル
作画 佐藤健悦

秋田書店

ISBN4-253-20773-1

9784253207737

C9979 ¥390E (0)

1929979003906

雑誌 40091-14

秋田書店

定価：本体390円＋税

独立交感型完全具現化能力――通称PRINCESS。
シアーズの科学力が生み出したHiMEを超えた少女たち!!
交流プログラムで風華学園にやってきた彼女たちが
新たに嵐を起こす!!!

少年チャンピオン・コミックス
SHONEN CHAMPION COMICS

少年チャンピオン・コミックス

ドカベン　プロ野球編　[全52巻]　水島貴司
ドカベン　スーパースターズ編　[1～6巻]　水島貴司
本気！[1～5巻]　立原あゆみ
Am a Boy　[1・2巻]　立原あゆみ
バキ　[1～25巻]　貴賀貴介
BAKI アルティメットブック GRAPPLER SIDE 白虎之書　板垣恵介
BAKI アルティメットブック FIGHTING SIDE 青龍之書　貴垣衛介
新装版 ブラック・ジャック [全17巻]　手塚治虫
フェイスガード拳(トリコ)　[1～5巻]　おおひなたごう
アクメツ　[1～12巻]　田畑由秋＋糸瀬裕貴
鬼組 THE REVOLVER　[1～3巻]　藤井克己
その後のクローズ　[全1巻]　巻貴ヒロシ
WORST　[1～10貴]　高橋ヒロシ
We are the WORST！　[全1巻]　巻貴ヒロシ
ハングリーハート　[1～5巻]　貴橋暁一
元祖！浦安鉄筋巻巻　[1～9巻]　兵巻巻次
青巻センパイ　[1～7巻]　秋好貴一
ダブルソウル　[1～4巻]　宮崎信二＋巻蒙太朗
GO ANd GO　[1～26巻]　古谷野孝雄
カオシックルーン　[全6巻]　山本貴治
Switch　[全13巻]　米貴秀幸
番長連合　[1～8巻]　阿巻秀司
B M N (ブラックマンデーナイト)　[1～11巻]　SP☆なかてま
らしさ！　SP☆なかてま
花右京メイド貴　[1～10巻]　もりしげ
ショー☆パン　[1～21貴]　巻巻夕次＋松巻幸太朗
柔道放物貴　[全5巻]　今井貴文
虹色ラーメン　[全18巻]　貴貴民雄
鶴屋台ロード　ナルトヤ！　[1巻]　貴貴民雄
番腺の門　G1　[全13貴]　やまさき拓味
さんごくし　[1巻]　やまさき拓味
巻道-RINDO-　[1～9貴]　貴貴栄一＋井ノ内貴之
貴芸家族(サーカスファミリー)　[全4巻]　みさき達
がんばれ酢めし貴貴!!　[全5貴]　施川ユウキ
野球しようぜ！　[1巻]　いわさわ正巻
TWO突貴！　[全8巻]　藤井良樹＋旭凛太郎
エイケン　[全18巻]　松山せいじ
貴敵貴板娘　[1～11巻]　佐渡川準
島国ロマンス万力高校「吉原炎上」巻の甲子貴編」　河田貴志
貴-HiME　[1～3巻]　キムラノボル＋佐藤健悦
ロボこみ　[1・2巻]　やぎさわ貴一
かりんと。　[1～4巻]　氷幻貴人＋THE SEIJI
子供学級　[1～3貴]　桜井のりお
いっぽん！[1～3巻]　佐藤タカヒロ
MASTER GUN MASTER　[1・2巻]　鈴木ダイ
ドールガン　[1・2貴]　出口竜正
プリプリ　[1巻]　千明太郎
未来改巻Dクロッス　[1貴]　貴田洋介＋おおのじゅんじ

東京　秋田書店　発行

舞-HiME

SHŌNEN CHAMPION COMICS

3

原作 矢立肇
シナリオ キムラノボル
作画 佐藤健悦
監修 谷口悟朗
構成 吉野弘幸

SHŌNEN CHAMPION COMICS

舞-HiME 3

シナリオ キムラノボル
作画 佐藤健悦

秋田書店

少年チャンピオン・コミックス
SHŌNEN CHAMPION COMICS

独立交感型完全具現化能力――通称PRINCESS、
シアーズの科学力が生み出したHiMEを超えた少女たち!!
交流プログラムで風華学園にやってきた彼女たちが
新たに嵐を起こす!!!

秋田書店

舞-HiME 3

Original Work
Yatate Hajime

Scenerio
Kimura Noboru

Artist
Satou Kenetsu

As Seen in Weekly Shōnen Champion

Supervising Editor
Taniguchi Gorou

Organizing Collaborator
Yoshino Hiroyuki

Design Collaborator
Iwanaga Yoshinori

SHŌNEN CHAMPION COMICS

ORPHAN RESISTANCE UNIT

Minagi Mikoto A wild natured kid who lives with Mai. She uses as large sword called "MIROKU" as her Element

Yuuichi's homeroom teacher and leader of the Orphan Resistance Unit. Her Child is "GATTENOU"

Sugiura Midori

Higurashi Akane

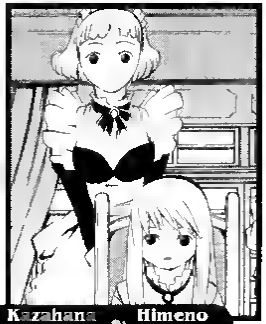
Her Key is her boyfriend Kazu-kun with whom she has a pure hearted relationship. Her Child is the Tiger type "HARRY"

Suzushiro Haruka & **Kikukawa Yukino**

Members of the Student Council Executive. Haruka has the ambition to become Student President while Yukino supports her. Their Children are "KOUMOKUTEN" and "MIROIR".

Mikoto's classmate and a completely uncooperative problem child. Her Child is the Spider type "JULIA"

Yuuki Nao



Kazahana Mashiro & **Himeno Fumi**

Chairman and Elementary School 6th Grader. She gathers the **HIME**s at the academy. She always works with her secretary Fumi-san

PREVIOUSLY

Tate Yuuichi who transferred to Fuuka Academy is the "Key" for the two **HIME**s, Mai and Natsuki, who hold the power to fight the creatures known as "Orphans", that have attacked the academy. After facing various hardships and a showdown with the Ori **HIME** Unit, formed by the Executives, the Leader returns, and finally joined the piecemeal Orphan Resistance Unit...?

CHARACTER INTRODUCTION

Kuga Natsuki

A **HiME** who fights in order to find her mother's enemy. She treats Yuuichi as her "Slave-kun". Her Elements are guns. Her Child is **DURAN**.

Tate Yuuichi

A "Key" is one who has the ability to amplify a **HiME**'s power. He is both Mai's and Natsuki's "Key".

Tokiha Mai

A **HiME** who does her best in the Orphan Resistance Unit for her perpetually ill little brother. Her Elements are fire-manipulating bracelets. Her Child is **KAGUTSUCHI**.

舞-HiME

CONTENTS

CHAPTER 18 - THE FALLEN LIFE 7
CHAPTER 19 - GROPING AROUND IN THE DARK .. 27
CHAPTER 20 - ELEGY OF THE BEASTS 47
CHAPTER 21 - OVERDOING IT!! 67
CHAPTER 22 - WHAT WILL BE 87
CHAPTER 23 - PRINCESS - PRINCESS 108
CHAPTER 24 - LUCKY PUNCH 129
CHAPTER 25 - THE END AND THE BEGINNING 149
CHAPTER 26 - PRINCESS STAR 169

THIS IS A WORK OF FICTION. REFERENCES TO REAL PEOPLE AND PLACES HAVE NO RELATION

●浜辺(はまべ)にて

DVD

「舞-HiME」
②巻発売中!!

②巻はカグツチ初登場や、なつきの下着トラブルなど3話分を収録。新作映像特典は「静留・なつきを語る」「高等部1－A紹介」「みことのいちにち」の3本。
定価7140円(税込)
発売元／バンダイビジュアル

CD

OPテーマ「Shining☆Days」(歌：栗林みな実)
EDテーマ「君が空だった」(歌：美郷あき)
発売元／ランティス　定価各1200円(税込)　発売中

キャラクターボーカルアルバム「初恋方程式～第1楽章」
ドラマCD「実録!!　裏『風華学園史』第1章」
発売元／ランティス　定価各3000円(税込)　発売中

プレイステーション2ゲーム

「舞-HiME　運命の系統樹」　2005年5月発売予定
発売元／マーベラスインタラクティブ
●臨時講師として風華学園で生活するアドベンチャーゲーム。開発は『D.C.』のサーカスが担当。アニメやコミックとは違った学園生活を舞衣たちと過ごしてみよう。

「舞-HiME アニメブック1学期」絶賛発売中!!

- 水着イラストほか描きおろし満載イラストギャラリー
- 小原監督の解説つきキャラクターファイル
- 小原監督&吉野弘幸氏の解説つきストーリー紹介
- 吉野弘幸氏の書きおろし小説「なつきのプレリュード」

ほか設定資料やスタッフインタビューなど充実の内容

初出／週刊少年チャンピオン
2005年4＋5号～13号
協力／小原正和・久行宏和・宮武一貴・
阿久津潤一・大河広行

SHŌNEN CHAMPION COMICS

舞-HiME ③

平成17年4月10日　初版発行

著　者　キムラノボル(シナリオ)
　　佐藤健悦(作画)
発行者　秋田貞美
発行所　㈱秋田書店
〒102-8101 東京都千代田区飯田橋2-10-8
☎編集 033265-7361　販売 033264-7248
　製作 033265-7373
振替口座　00130-0-99353
印刷所　赤城印刷株式会社

造本には十分注意しておりますが、落丁・乱丁(本のページの抜け落ちや順丹の間違い)の場合は、購入された書店名を記入の上、「販売部」宛にお送りください。送料小社負担にてお取り替えいたします。但し、古書店で購入したものはお取り替えできません。

(禁/無断転載・放送・上映・上演・複写)

©N KIMURA K SATO 2005
©サンライズ 2005
Printed in Japan

ISBN4-253-20773-1

YANIME PRESENTS A SHONEN CHAMPION COMIC
WRITTEN BY KIMURA NOBORU ILLUSTRATED BY SATOU KENETSU
TRANSLATED BY ROOTS PLZOONTHURTME RAHARI KURONEKO
PROOFED BY ROOTS LOSERBAIT QUALITY CONTROL BY CCCNNN LOSERBAIT
OA MIGHTY PLUM! RAWS PROVIDED BY OA MIGHTY PLUM!
EDITED BY OA MIGHTY PLUM! SUMIREGAWA-KUN OARKANGEL11
HIME MARK BY MOTOKO-CHAN COLOUR PAGES BY OA MIGHTY PLUM!
WEBSITE WWW.YANIME.COM OR VISIT US AT #YANIME@IRC.IRCHIGHWAY.NET

YANIME
Creating Quality Scanlations

HAH……
……
NN……

AS I THOUGHT ..... HOT SPRINGS ARE GREAT, AREN'T THEY!?
UHH ..... YEAH .....
NN
AA
AH !!

SFX. BEP!
SFX. SNAP
HEY!
WON'T YOU COME HERE AND WASH MY BACK FOR ME ~~~~~?
SFX. SHING!
WHO I DECIDE TO FLIRT WITH IS MY OWN DECISION .....
STINK-IN' BRAT !!
WHY DON'T YOU GO PLAY WITH THAT WHIPPED MAN OF YOURS OR SOMETHING,
SFX. SPLASH
OLD HAG !!
THAT IS OUR TOP PRIORITY !! ☆
SO WHY DON'T WE ALL JUST GET ALONG AND HAVE SOME NAKED FUN!
WE ACTUALLY MANAGED TO FIND A HOT SPRING UNDERGROUND,
SFX. CHING

COULD PEOPLE WHO AREN'T INVOLVED KEEP THEIR MOUTH SHUT?
O-L-D C-R-O-N-E !!
OL.. !!
LIKE I SAID, I'M ONLY 17!
LIKE ANYBODY BELIEVES THAT!!
IS THERE ANY CHANCE YOU COULD KEEP IT QUIET IN THE BATH AT LEAST?
WHY IS IT LIKE THIS ...
SIGH はぁ——。
REALLY .....
WHY DID IT TURN OUT LIKE THIS ...
AH HA HA HA

SFX KABOOM
PER-
-FECT
PITCH
!!!!
THE DAMAGE OVER HERE IS PRETTY MUCH PERFECT TOO...
SFX BADOOM
SFX WHOOMF
LAST ONE!!
SFX CRASH
!?
SFX RUMBLING
WAAAH!!
MAI ~~~~ !?
HARUKA-CHA~~N !?

Geez... doesn't she know when to give it a rest?
HERE
...so, it looks like we're completely trapped
BUT FOR SOMETHING LIKE THIS TO BE UNDER THE SCHOOL...
IT'S SUDDENLY BECOME A CRITICAL SITUATION!!?
HERE
THIS IS THE LAST OF THE RATIONS, SO...
!?
むぎゅ
SFX: GLOMP
SFX: GLOP
WHAT'S THI~S? YOU'RE MAKING SUCH A SERIOUS FACE YUU-CHA~N ♡
DESPAIR
SENSE!... WHAT IF WE GET KAGUTSUCHI OR DURAN TO OPEN UP A HOLE
OUT OF THE QUESTION. IF IT'S DONE WRONG, THEN THIS WHOLE CAVE WILL COLLAPSE ON US

WHAT IS IT? ARE YOU STILL MAD ABOUT THAT TIME?
BUMP
STOP IT AL-READY !!
I'LL DO A VARIETY OF 'SERVICES' FOR YOU, SO WHY DON'T WE CALL IT EVEN?
HOW ABOUT IT?
CUT THE CRAP ALREADY, BITCH.
YOU WANNA FIGHT... WITH ME?
STOP IT, YOU TWO!
SFX: PUMP

NOW IS NOT THE TIME TO BE DOING THIS!
.....
EHH. .. YOU WIMPING OUT ON ME?
BITCH !!
NOW, NOW. CONTROL YOURSELF. YOUR OPPONENT IS ONLY A MIDDLE SCHOOLER.
HMMM
A FORK IN THE ROAD, HUH.
I WONDER WHICH WAY WE SHOULD GO...
DROPS

JUST BELIEVE IN YOUR LEADER !!
ARE YOU SURE ?
PROBABLY THIS WAY!
SFX: CLANK
SFX: SCREECH
SFX: RUNNING AWAY
SFX: FLAP FLAP
Vampire Bats !!?
NOW IT'S POISON-OUS SNAKES !!?
SFX: HISS
SFX: WRIGGLE
KUAAA!!
SFX: SWOOSH
WHY THE HELL ARE THERE TARANTULAS IN JAPAN !!?
SFX: SCURRY

SFX: PANT
"OOPSY"
TEE HEE
IYAAA ..., THAT WAS AN OOPSY.
THAT DOESN'T BEGIN TO DESCRIBE IT!!!
MY ASS!!
GAH
SFX: WHEEZE
NOO... I HATE SPIDERS... I HATE SPIDERS...!!
YUUICHI ....!!
DON'T WORRY ABOUT IT. IT'S ALRIGHT NOW.
PAT

ARE YOU OKAY?
Y... YEAH I'M FINE NOW.
EHHH
AHHH ~~~ THIS SUCKS!
THEY SAID IF I JOINED THE ORPHAN RESISTANCE UNIT, I COULD GET AWAY WITH BREAKING A FEW OF THE SCHOOL REGULATIONS!!
SFX: ROOOOO
SFX: PLOP
THIS ISN'T WORTH THE TROUBLE !!
WHAT ARE YOU SAYING !?
YOU ARE IN NO POSITION TO BE SAYING THINGS LIKE THAT!
SFX: BAH

SFX SHOCK
ズゴ
ガン
WHA ...!?
SO WHY DON'T YOU JUST SHUT THE FUCK UP!!
*TRANSLATOR'S NOTE: DEKO = FOREHEAD
BE QUIET, DEKO*! I'M NOT AFRAID OF AN EXECUTIVE PRESIDENT WHO HAS NO INFLUENCE!
HEY... YUUKI-SAN...
CAN'T YOU TRY JUST A LITTLE BIT HARDER?
WHAT A GOOD GIRL BUT THERE'S NO NEED FOR THE CHARADES
YOU'RE ALSO PISSED OFF AT ME, AREN'T YOU?
!?
AH... I'M... NOT REALLY ...

*TRANSLATOR'S NOTE:
CLUMP KILL! SUPER EARTH DESTROYING TECHNIQUE!
SFX: TACK TACK TACK TACK TACK
HIS-SA-TSU!
CHOU DOTON NO JUTSU! *
Rescue Operations in Progress
WHIREEE
NIKOTO-SAN!!
GRUMBLE~
OOOOH
EVER SINCE MAI DISAP-PEARED I'VE BEEN HUNGRY
ANOTHER JUNCTION
WHICH WAY THIS TIME
Everybody

SFX: PSH
I DON'T BELIEVE YOU ANYMORE!
THIS WAY
MAYBE
IT'S PROBABLY THIS WAY! MY PRESI-DENT'S INSTINCT IS TELLING ME SO!
SFX: ZUP!
If I can show my leadership here I can kick out the current leader and the Orphan Resistance Unit will be mine!
Muahaha the amount of confidence in the current leader is already zero
SFX: CACKLING
SFX: CRICK
Witness my glorious return to the seat of power!
SFX: FOOM
NOW... LET'S GO, EVERY-ONE !!
SFX: FWOOMP

SFX. CRUMPLE
!?
SFX. GRAB
AH... WATCH OUT!!
SFX. PANPH

SFX: CLATTER
YOU GUYS...
EVERY-ONE!!
SFX: RUNS
SFX: CRACK
SFX: KAFOOM
EH?

patter
Patter
.....
IS EVERYBODY OKAY?
YUUICHI!? IS YOUR ARM ALRIGHT!?
!!!

SFX: FIZZLE
SFX: FWOOOOSH
USE MY ELEMENT AND FLY BACK UP.
WAIT FOR A BIT I'LL ...
!?

SFX: FWIP FWIP FWIP FWIP
WHAT ARE YOU DOING !?
MY ELE-MENT DISSA-PEARED !?
PING
WHERE'S NAO-CHAN ...?
WHAT ..!!
EHH ...
THEY STILL HAVEN'T RESCUED TOKIHA-SAN AND THE OTHERS WHO FELL UNDERGROUND ...
FWOOM
!?

THOSE GIRLS FIND "THAT"?
WHAT IF...
I CAN'T REACH THEM ON THEIR CELL PH[illegible] EITHER.
....THIS IS A PROB-LEM.
DOWN THERE... YOU CAN'T SUMMON YOUR ELEMENT ...
THAT'S REALLY DANGEROUS, ISN'T IT...?

WWW.YANIME.COM #YANIME@IRC.IRCHIGHWAY.NET

CHAPTER 19/GROPING AROUND IN THE DARK

TRANSLATOR: PLZDONTHURTME
EDITOR: OA MIGHTY PLUM!
QC: CCCNNN

NAO-CHAN !!
SFX SHOOP
TURNS
I'M GOING TO SEARCH FOR ANOTHER WAY OUT, SO BYE~~
HEY! WAIT!
ARE YOU PLANNING ON JUST LEAVING US!?
SO WHEN YOU FIND A WAY OUT, TELL THE RESCUE CREWS TO COME!!
THAT'S ALL OF THEM!!
SENSEI !!
WHAT A STUPID THING YOU'VE DONE
TAKE THOSE WITH YOU!
!
SFX PHAT
CalorieMate
WHAT ARE THESE? RATIONS?

THANKS, SENSEI!
...
I WON'T BE INCLINED TO DO SO.
MUTTER
SPIC ZA
IT'S AL-RIGHT.
NAO-CHAN WILL DEFINITELY BRING THE RESCUE TEAM BACK WITH HER.
--WHAT ARE YOU THINKING !!
YUUICHI ...
I WOULDN'T TRUST HER TO DO THAT ...

I BELIEVE IN HER !!
BECAUSE I'M THE LEADER !!
IF WE MOVE AROUND NEEDLESSLY, WE'LL JUST BE USING UP OUR STRENGTH, SO...
FOR THE TIME BEING, SHALL WE TAKE A SHORT BREAK?
.....
ZZZ!
ZZZ

SQUEEZE

I'M REALLY NO GOOD, AREN'T I ...
SHAKE
SHAKE
SHAKE
SHAKE
SFX. CRUNCH
CAN'T SLEEP?
EH
SFX. SURPRISED
YOUR BODY'S BEEN SHAKING ALL THIS TIME... SO I THOUGHT MAYBE YOU WERE...
twitch
WHY WOULD YOU THINK THAT?
EH ... !?
...WHAT ARE YOU SCARED OF?
I TOLD YOU TO GET SOME REST.
IF IT'S LIKE THAT, I DON'T THINK YOU NEED TO SAY ANY MORE...
YEAH... WELL IT'S A MIX OF LYGOPHOBIA* AND CLAUSTROPHOBIA**
AT THE TIME I WAS TRAPPED INSIDE... AFTER THAT...
4 OR 5 YEARS AGO, I WENT TO INVESTIGATE A PYRAMID.

AUTOR'S NOTE
*LYGOPHOBIA - FEAR OF DARKNESS
**CLAUSTROPHOBIA - FEAR OF ENCLOSED SPACES

I CAN'T SHOW A SCARED FACE IN FRONT OF EVERYBODY, RIGHT? IF I DID THAT, THE FEAR WOULD SPREAD.
ON TOP OF THAT, I'M THE LEADER
.....

I SAY THAT, BUT I'M JUST DRAGGING EVERYBODY AROUND WITH ME... IN THE END, IT TURNS OUT LIKE THIS.
AH HA HA
SORRY, SORRY.
.....! EVERYBODY MAKES MISTAKES.

BY THE WAY, TATE-KUN. BETWEEN MAI-CHAN AND NATSUKI-CHAN .....
WHICH ONE TOOTS YOUR FLUTE?
EEP...!? WH-WHAT ARE YOU ASKING ABOUT SO SUDDENLY !?

SFX: ZZZ
SO? WHICH ONE?
SOMEHOW, WHEN I LOOK AT YOU GUYS, I FEEL THAT WAY.
TWITCH!
SFX: DOKI
SFX: DOKI
...I CAN'T HONESTLY SAY...
WH.... WHICH ONE...
SFX: DOKI
SFX: DOKI
HUH..?
WELL, WHICHEVER ONE IT IS, JUST DO IT IN A WAY THAT WON'T MAKE THOSE TWO CRY.
.....

JUST DON'T GIVE AN ANSWER YOU WILL REGRET!!
THAT'S MY ADVICE AS A TEACHER.
SFX: GROWL
AH HA
GROWL
AHAHA ...!! WHY NOW ... OF ALL TIMES ...!!
TAKE IT.
SFX: PON
I HELD ONTO IT WITHOUT EATING IT.
SIGH
THEN, I'LL HAVE HALF.
ALRIGHT.

SFX FWUW
んばッ
WHAT IS IT !?
!
SFX CRINKLE
SFX FLUTTER
SFX FWSSH
SENSEI?
... A BREEZE ...
IT'S AN OPENING! I FOUND A BREEZE COMING THROUGH THIS HOLE!
!?
SFX SKRITCH
SFX SKRITCH
SFX DIG DIG

DID SOMETHING HAPPEN?
HMM ~~~?
!?
SFX TOSS
SFX THUNK
DAMMIT !!
ALMOST THERE! JUST A LITTLE FURTHER ...!!
SENSEI !! LET ME DO IT!
!?

WHA... WHAT IS THIS PLACE...!?
SFX: HUMMMMMMMMM
ISN'T THIS...
THE HIME'S CREST?
ARE THESE CRYSTALS THE REASON WHY OUR ELEMENTS DISAPPEARED...?
バチッ
SFX: CRACKLE

HA HA HA HA HA !!
DID THEY ACTUALLY MANAGE TO FIND THEIR WAY TO THAT PLACE!?
IT CAN'T BE... THIS IS... !?
....? WHAT IS THIS ....?
WHAT HORRIBLE LUCK, DAMN IT ALL!!
BUT FOR THAT PLACE TO BE DISCOVERED

SFX: RADOM
TOO EARLY
IT'S STILL
THERE'S AN EXIT ON THAT SIDE!!
EVERY-BODY, HURRY UP AND RUN!!
AN EARTH-QUAKE !!?
SFX: RUMBLE

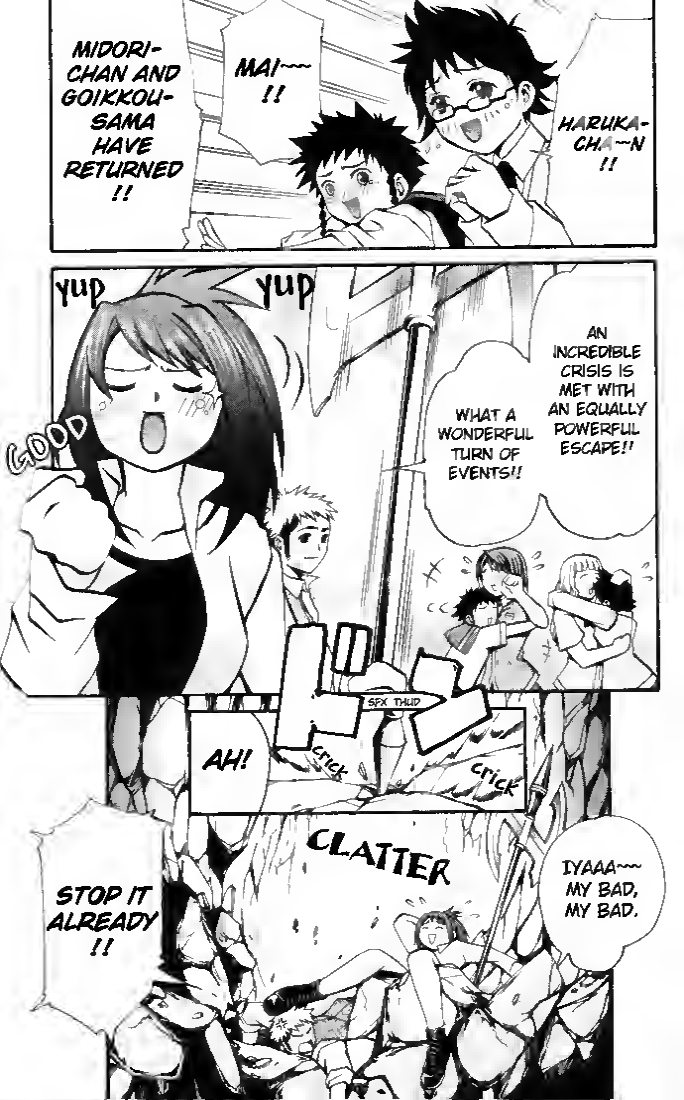
!?
NAO-CHAN !?
WHAT ARE YOU LOOKING AT!? JUST GO ALREADY !!
I DON'T WANT TO BE OWING YOU GUYS ANY FAVORS!!
SFX: KERACK
SFX: RUMBLE

AH……
I don't want to die!!!
SFX: FWOOMP

HURRY UP AND HELP NAO-CHAN!!
ガララ
YE.. YEAH !!
バッ
SFX. THUNK
ズガ
THIS LEADER IS..... !!!

YO... YOU DIDN'T NEED TO DO THAT ...
SFX: PAT PAT
MIDORI ~~~ MIDORI ~~~~
SFX: FLIP FLAP
インコ !!?
WHY ARE YOU HERE!?
OVER THERE OVER THERE HOLE OPENED HOLE OPENED
THEN WE'RE ALMOST THERE.... !!
WAIT !!
SINCE WE'VE COME THIS FAR, WE SHOULD BE ABLE TO SUMMON OUR ELEMENTS... IF THAT'S THE CASE!!
SFX: VWEEP

ZEN-
RYO-
KU
HIC-
CHUU
TOK-
KAN
!!!*
*TRANSLATION: FULL POWER BULLSEYE BATTLECRY!!!
*SFX: BOOOOOOOOOM


MIDORI-CHAN AND GOIKKOU-SAMA HAVE RETURNED !!
MAI~~~ !!
HARUKA-CHA~N !!
yup
yup
GOOD
AN INCREDIBLE CRISIS IS MET WITH AN EQUALLY POWERFUL ESCAPE!!
WHAT A WONDERFUL TURN OF EVENTS!!
SFX THUD
AH!
crick
crick
CLATTER
IYAAA~~~ MY BAD, MY BAD.
STOP IT ALREADY !!

清水愛

Role: Minagi Mikoto

Ai Shimizu

I'VE NEVER DONE A CHARACTER SO WILD AND BOYISH, SO I WAS VERY HESITANT IN AT THE BEGINNING. "DON'T MAKE IT CUTE, MAKE IT LOWER". THEY'D SCOLD ME, BECAUSE SHE MOVES SO WILDLY AND SWIFTLY THAT MY VOICE BECOMES CUTE AUTOMATICALLY. BECAUSE MIKOTO YELLS, WHINES, AND FIGHTS AND IS A VERY BEWILDERING CHARACTER YOU NEED A LOT OF STRENGTH *LAUGH*. ALSO, EVERYONE HAS A "CHILD" AND WHEN THEY SUMMON "KAGUTSUCHI" THEY WOULD FIGHT. BUT, BECAUSE MIKOTO IS THE ONLY ONE THAT DOESN'T HAVE A "CHILD" SHE ALWAYS FIGHTS ALONE. IN THE BEGINNING, I WONDERED HOW I COULD MAKE A STRONG GIRL SOUND LIKE SHE WAS FIGHTING SERIOUSLY.

MIKOTO'S LACK OF KNOWLEDGE OF THE WORLD AND THE FACT THAT SHE IS VERY STRAIGHTFORWARD IN ASKING OTHERS SEEM TO BE JUST LIKE HOW I AM. ALSO, THE FACT THAT I LOVE CATS, GOOD FOOD AND NAPS! I ALSO LIKE BIG BREASTS. I WOULDN'T MIND IF THEY WERE SMALL THOUGH *LAUGH*. BUT THAT HAIR STYLE IS SOMETHING YOU JUST CAN'T COPY. I WONDER WHAT'S GOING ON WITH THOSE SIDEBURNS *LAUGH*!

IN THE MANGA, MIKOTO'S NAIVENESS WAS A LITTLE CLOSED-UP AND SHE SEEMED A LITTLE CUTER THAN IN THE ANIME. IN THE ANIME, THERE'S THE FUN OF FIGURING OUT THE MYSTERIES, BUT IN THE MANGA THEY'RE FIGHTING FROM THE BEGINNING WHEN THE ORIGINAL HIME CAME OUT AND THERE'S THE FUN OF IT BEING JUST PLAIN STRAIGHTFORWARD. I REALLY LOVE HARUKA-CHAN AND YUKINO-CHAN'S RELATIONSHIP. ALSO, THEIR BOND WAS VERY WELL DRAWN IN THE MANGA AND I THOUGHT IT WAS VERY BEAUTIFUL.

WHEN YOU READ THE MANGA, MAI-HIME AND TAKE A STEP INTO THEIR WORLD, I THINK THAT YOU'LL WANT MORE, SO THERE'S THE ANIME, THE RADIO, AND ACTION FIGURES. SO GO AHEAD AND BECOME A "MAI-HIME SENSEI" *LAUGH*!

Translator: kuroneko Proofers: Loserbait, raharu Editor: da MiGHTy pLUm!

PROFILE Voice Acting, Music, Radio. Her previous roles were in "Onegai~Twins" doing the voice of Onodera Karen, "DearS" doing the voice of Ken, and "Korokke" doing the voice of Drop.

TRANSLATOR: PLZDONTHURTME
EDITOR: DARKANGEL11
QC: LOSERBAIT, DA MIGHTY PLUM!
WWW.YANIME.COM
#YANIME@IRC.IRCHIGHWAY.NET

CHAPTER 20/ELEGY OF THE BEASTS

SFX: *RATTLE*
ONEE-CHAN!!
TAKUMI!! I BROUGHT A CHANGE OF CLOTHES.
SFX: *POOMPH*
THANKS FOR DOING THIS EVERY DAY, AKIRA-KUN. IT MUST BE A LOT OF TROUBLE.

Chapter 20 / Elegy of the Beasts
JUST DOING MY JOB.

BLANK SPACE
GUY?
I WONDER IF YOU COULD CALL HIM TAKUMI'S GUY FRIEND.
AS CLASS REPRESENTATIVE, HE BRINGS PRINTOUTS AND SUCH.
THIS IS TAKUMI'S CLASSMATE, OKUZAKI AKIRA-KUN
SFX(TOP) RATTLE SFX(LEFT) GRAB SFX(BOTTOM RIGHT) DRAG DRAG
SFX HMMMMM
WE NEED TO TALK!
SFX CLACK
LESSE~...
DUNNO ..
DID THOSE TWO KNOW EACH OTHER?
PAMPH

.....
YOU MUST ABSOLUTELY KEEP HOMURA NAGI A SECRET.
WHICH ONE SOUNDS YOUR FLUTE?
...I CAN TELL THIS TO.
—— AS I THOUGHT, YOU'RE THE ONLY ONE...
?
...WHAT IS IT? CALLING ME OUT HERE LIKE THIS...

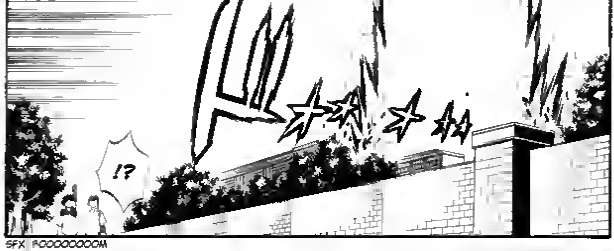
FOR THE LOVE OF GOD, DON'T GO SPREADING IT AROUND!!
DON'T BLAB!!
LISTEN UP, DON'T SAY ANYTHING ABOUT ME!!
—— WERE YOU A GUY?
—— I UNDER-STAND
SFX: FITTER PATTER
RIGHT!!
I'LL ALSO KEEP QUIET ABOUT THAT THING, SO...
SFX (TOP): SUI ZA! ZA!
SFX (BOTTOM): FATTER PATTER
SFX: FWOOM
ACCURSED ORPHAN -- IT'S THE END FOR YOU!!

SFX: CLANG
!?
SFX: PWOOMP
WHAT?!
SFX: TAN!!
SFX: FLUTTER
WHAT IS THE MEANING OF THIS?!
whimper

FOR A HiME TO KEEP AN ORPHAN IS UNHEARD OF.
Pochi's House
Pochu
Pochu
THIS WILL BE A PROB-LEM...
Chu
Po
I KEEP HIM BECAUSE I WANT TO KEEP HIM.
SFX: GRRR
HMPH
PET
PET
... BUT WHAT DO YOU PLAN ON DOING?
POCHI IS... A LOT LIKE ME...

I KNOW THAT, BUT...
SOMEDAY, SOMEBODY WILL FIND OUT.
YOU CAN'T KEEP THIS HIDDEN FOREVER.
FOR THE PURPOSE OF MY MISSION THAT I HAVE, I COME TO SCHOOL DRESSED IN THIS OUTFIT
turn
TO KILL POCHI... I JUST CAN'T DO IT.
IF, BY CHANCE, THAT THING BECOMES AN OBSTACLE TO MY MISSION ...
I WILL NOT HESITATE TO KILL IT!!
!?

GRAB
ZAAAA
I WONDER WHAT YOU'RE DOING...
flail
flail
A GOOD-FOR-NOTHING SHOULDN'T...
SFX: CRACKLE
SFX: QUIVER
SFX: GLARE
FORGET THEIR OWN "DUTY", YOU SEE...



SFX: POOOOOOOOM

SFX: KABOOOOOM

SFX: FWOOM
SFX: DOOSH
ACCURSED ORPHAN!
?!
?! THAT'S ...
STOP IT!! POCHI!!

SFX: INCOMING
WAIT!
MIKOTO!?
DO NOT INTERFERE. THIS IS MIKOTO'S PROBLEM.
I AM THE MYSTERIOUS KUNOICHI
WHO ARE YOU ..!?
HUH??

HEHEHE WELL THIS HAS CERTAINLY BECOME INTERESTING
FIRE!!
OH-HO!
SFX FWISH
SFX BOOOOOOM
SFX KCH!
IS IT YOU?! THE ONE CALLED NAGI WHO CREATES ORPHANS!!
WHAT'S THIS?
DID YOU DECIDE TO TELL HIM BY YOURSELF? NATSUKI -CHAN...
AND HERE I THOUGHT I KEPT YOU FROM SAYING ANYTHING...
ABOUT THAT...
IF I DEFEAT YOU...
IT WON'T MATTER ANYMORE!!
SFX BOO! BOOM

IT WON'T WORK.
SFX: SHACKING
BEFORE ME, THE ELEMENTS AND CHILDREN HAVE NO EFFECT!
...?!
SFX: PLOP
I REALLY HATE..
?!
KIDS, LIKE YOU, WHO SAY THINGS TO NO EFFECT.
GRAB
PULL

SFX: GYUUU!!
---- YOU WANT A LITTLE TASTE OF DE-TH?
SFX: TATTACK
YOU INTEREST ME, TATE YUUICHI-KUN...
THIS IS THE FIRST TIME A HUMAN HAS EVER HIT ME!
EEEHH...? I'M STUNNED!
SFX: FOOSH

SFX FLOAT
SFX THUD
!?
——HE GOT AWAY—
WE'LL MEET AGAIN
SFX SHWING
SFX THWACK
?!
STOP IT ALREADY, POCHI—
MIKOTO!
—THIS ISN'T FUN AT ALL—
SFX: STAGGER

LET'S PLAY TOGETHER AGAIN—
SFX: CLANK
LET'S PLAY TOGETHER, JUST LIKE BEFORE!
?!
...RIGHT...?
...POCHI
MIKOTOOOO!!

WHAT DID YOU DO...?! YOU IDIOT! IDIOT! IDIOT!!
SFX SPLATTER
SFX THUD
WH... WHY DID YOU DO THAT TO YOURSELF !!?
SFX SHUUUU
SFX SHUGGGGGG
MIKOTO
.....

ARE YOU ALL RIGHT?
I'M FINE
I HAVE MAI, SO I'M FINE.
--- THIS GUY WAS THE SAME
HE HAD YOU, SO HE WAS HAPPY...
IS THAT RIGHT...
YEAH...
THAT'S RIGHT...

WWW.YANIME.COM
#YANIME@IRC.IRCHIGHWAY.NET

CHAPTER 21/OVERDOING IT!!

TRANSLATOR: ROOTS
EDITOR: DA MIGHTY PLUM!
QC: CCCNNN

THAT IS NONE OF YOUR BUSINESS !!
LIKE I WAS SAYING !!
THAT ATTITUDE OF YOURS IS SO UNCUTE!!
KUH……
MMM……
COME ON, MIKOTO! IT'S TIME TO GO TO SCHOOL!!
I'M FINE BEING UNCUTE !!

FUMI-SAN ...
LOWERS

PREPARE AN EMERGENCY MEETING !!
YES!! MASHIRO-SAMA.

SFX. DRAGS
IT APPEARS YOU HAD AN ARGUMENT WITH TOKIHA-SAN
SFX. SQUEEZE

WHAT THE HELL!! WHAT'S WITH THIS TREATMENT !?
.....
WHAT WAS THE CAUSE?

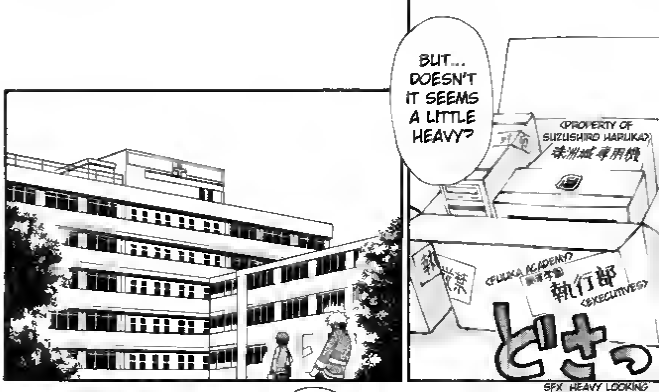
SFX: PWOOM
SFX: KACHIN
NOW, NOW. HOW ABOUT TELLING YOUR LEADER.
.... SUDDENLY, I REALLY WANT TO TELL YOU ABOUT IT

SHE ....
SEEMS TO HAVE BEEN STAYING UP LATE RECENTLY, SO..
I KNOW YOU'RE BUSY WITH WORK AND A LOT OF OTHER THINGS, BUT DON'T OVERDO IT OK.
AND THEN SHE SAID ...
NO~~~ONE IS OVERDOING IT. THANK YOU FOR YOUR UNNECESSARY CONCERN
IN A REALLY DOMINEERING ATTITUDE
AH~~~ "OVERDOING" IS A FORBIDDEN WORD TO MAI-CHAN ~~~~~

SFX PISSED
I SAID ... AND THEN ...
—WHAT'S WITH YOU. DON'T TALK TO ME IN THAT TONE OF VOICE.
irritated...
YOU SURE ARE ONE TO SAY INFLAMMATORY WORDS, AREN'T YOU ...
I UNDERSTAND THE REASON, BUT...
IF YOUR TEAMWORK FALLS APART NOW, WE'LL BE IN TROUBLE
AND SINCE THAT INCIDENT, MIKOTO-CHAN ...
HASN'T FOUGHT ANY ORPHAN BATTLES EITHER.
WELL, YOU BETTER DO SOMETHING QUICK TO GET BACK ON GOOD TERMS WITH EACH OTHER.
SFX GULP
YOU DON'T WANT TO SPEND YOUR BIRTHDAY IN AN AWKWARD ATMOSPHERE, DO YOU?
NOVEMBER 16TH
EH... IT'S ALMOST YOUR BIRTHDAY, TATE-KUN?
!
SFX SWOOSH

Your present .....
BIRTHDAY
i-S m-e
SFX: SNAPS OUT OF IT
SFX: BLUSH
....even if she says to mend things between us....
SIGN TOP: TOKIWA MAI
SIGN BOT: MINAGI MIKOTO
SIGN BIG: KUGA NATSUKI
SIGN FALLING: YUJI (OHI TATE IS CUT OFF)

I'M HOME~~~, SORRY I'M LATE~~~, I'LL MAKE DINNER NOW.
opens
UMM ..... THIS MORNING .....
SFX. HMPH
... WHAT THE HELL !!!
shocked
ignores
SIGN: EXECUTIVES ROOM
The next day
執行本部
IT'S AN OLD PC WE DON'T NEED.
HARUKA-CHAN SAID IT'S OKAY TO GIVE IT TO YOU .....


BUT... DOESN'T IT SEEMS A LITTLE HEAVY?
<PROPERTY OF SUZUSHIRO HARUKA>
珠洲城専用機
<FUKA ACADEMY>
執行部
<EXECUTIVES>
どさっ
SFX: HEAVY LOOKING

ONEE-CHAN !!
!
SLIDES OPEN
執行部長
<DON'T TOUCH>
<EXECUTIVES CHIEF'S PROPERTY>
専用

WELL BEING HOSPITALIZED IS BORING, ISN'T IT?
AND IT WAS EVEN FREE!! FREE!!
SO TODAY I BROUGHT IT.
I GOT THE PC THAT I REQUESTED BEFORE.
YOU DIDN'T REALLY HAVE TO.....
Thud

I'M FINE, I'M FINE.
YOUR FACE LOOKS A LITTLE DISCOLORED ...
ARE YOU ALRIGHT?
WHA !?
THAT PERSON OVER THERE WILL PROBABLY SET IT UP FOR YOU.
I HAVE TO GO TO WORK SOON, BUT..
SFX QUIET IMPACT
SFX MURKED
I'LL SEE YOU LATER, OKAY?
... AND THAT'S NONE OF YOUR DAMNED BUSINESS.
IF HE DOESN'T DO IT, THEN I'LL COME VISIT ON MY WAY BACK FROM WORK.

SFX SLAM
SORRY ABOUT THIS
DON'T WORRY ABOUT IT
setting up
YOU'RE TATE YUUICHI-SAN, AREN'T YOU?
!
YOU KNOW ABOUT ME?
BECAUSE ONEE-CHAN IS ALWAYS TALKING ABOUT YOU
YUUICHI THIS, YUUICHI THAT...
HM--M .....
IF ONLY MY HEALTH WAS A LITTLE BETTER ....
I WOULDN'T NEED TO FORCE ONEE-CHAN TO OVERWORK HERSELF FOR MY SAKE ..
DON'T YOU SAY THAT !!

IF YOU SAY SOMETHING LIKE THAT,
THEN ALL THE EFFORT YOUR SISTER PUTS FORTH FOR YOU WOULD BE WASTED.

..
SORRY.
WELL . I UNDERSTAND HOW YOU FEEL THOUGH.

..
SHE SURE DOES.
SHE GOES TO WORK,
GOES TO SCHOOL
AND ON TOP OF THAT, BATTLES THE ORPHANS ...
ONEE-CHAN ALWAYS DOES UNREASONBLE THINGS IF NO ONE IS THERE TO STOP HER.

AND STILL SHE NEVER COMPLAINS .....
BUT... I'M SURE THAT WHEN NO ONE IS AROUND, SHE BREAKS DOWN
ONEE-CHAN ...
..... YEAH.
I KNOW .....
TATE-SAN.

HAH ?
WILL YOU WATCH OVER ONEE-CHAN FOR ME?
ALRIGHT .....
WILL YOU MAKE SURE THAT ONEE-CHAN DOESN'T OVERWORK HERSELF FOR ME?
sits up

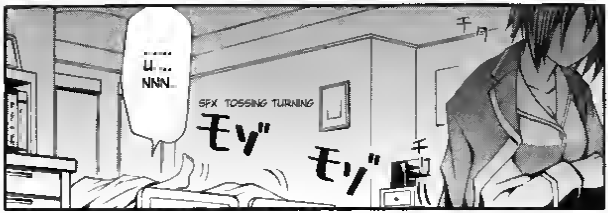
SFX: SHAAA (SOUND OF A SHOWER)
ZZZ...
SFX: SLOWLY APPROACHES
スー…
SFX: OPENS
ガチャ
!

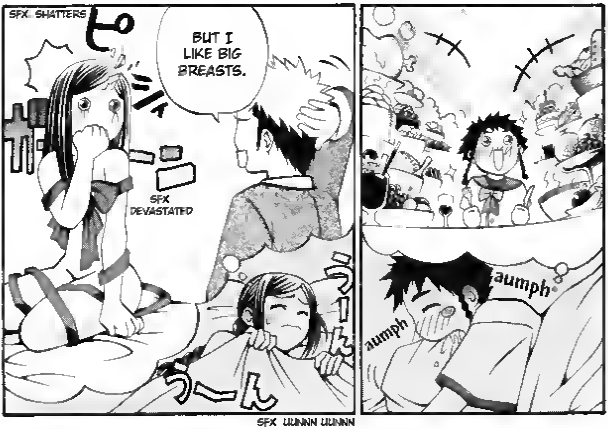
Will you watch over Onee-chan for me?
.....

!
OH NO!! I FEEL ASLEEP ...!!
...O,
tick
tick
tick
がばっ
SFX WAKES UP

SHIRT: TATE YUUICHI
SFX RUSTLES
!
ZZZ
SFX HOLDS CLOSE

sits up
WELL THEN...
LET'S WORK AT IT AGAIN....





SFX UUNNN UUNNN

MAI~~~ LET'S GO~~~!!
YEAH ..~~~~ I'M COMING ..~~~
SFX DIZZY
uuuuuu
WHAT A DREAM .....
YAW~~~ ~~~~N!! TIME FOR SCHOOL.
.....
HUH ...?
!?
SFX THUD
SFX STUMBLING
SFX SHATTERS

TOKIHA
!!!
HAH
HAH
HAH

CHAPTER 22/WHAT WILL BE

TRANSLATOR: ROOTS
EDITOR: DA MIGHTY PLUM!
QC: CCCNNN
WWW.YANIME.COM
#YANIME@IRC.IRCHIGHWAY.NET

... THERE'S NO WAY SHE'S DYING ....
WELL, WHAT'S WRONG WITH HER?
sob
sob
Catches attention
I'LL GO TELL MIDORI THAT SHE'LL BE ABSENT TODAY
SHE CAUGHT A COLD FROM BEING FATIGUED. IT'S ALL RIGHT. AS LONG AS SHE RESTS FOR A DAY, SHE'LL GET BETTER.
I..... I'M FINE...!! I HAVE WORK AFTER THIS.....
SFX STRAINING
グッ
..... BUT .....
AND I HAVE TO BRING TAKUMI A CHANGE OF CLOTHES ....
AND I NEED TO MAKE DINNER .....

STOP OVER-WORKING YOURSELF !!
!!
TATE-KUN
cough cough
I... I'M NOT OVER-WORK-- .....
OH, SO YOU'RE NOT!? THAT'S WHY YOU COLLAPSED
DON'T YOU UNDERSTAND THAT YOU'RE MAKING EVERYONE AROUND YOU WORRIED?

I DIDN'T ASK ANYONE TO WORRY ABOUT ME!!
THAT'S NOT THE POINT!!
AS LONG AS SOMEONE WORKS IN YOUR PLACE TODAY, IT'S FINE!!
I CAN DO
AT LEAST THAT MUCH!!
SFX WRITING
SFX STARING
WH
SFX WRITING

SFX: SCRIBBLE
HE'S
SFX: SCRIBBLE
TAKING NOTES FOR MAI-CHAN TOO....?
SFX: SCRIBBLE
SENSEI, PLEASE CONTINUE.
AH
O... OKAY
SFX KAA POOM
SFX SCRIBBLE
BRING IT ON!!
SFX: CHARGING UP

YOU ORPHAN BIT-----
SFX. WOOSH
BLOCK-HEAD
steam
HOT !!
HOT !!
HOT !!
sizzle
--CH!!?
SFX. BOOM

WELCOME!

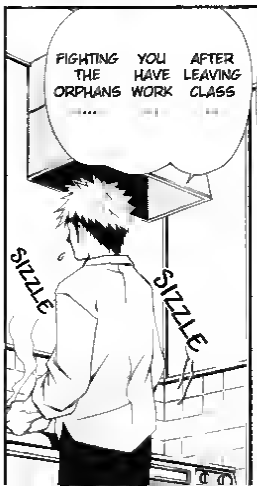
EXCUSE ME, MY BILL?
YES, YES.
SFX. ZOOM ZOOM ZOOM
YES, PLEASE WAIT JUST A MOMENT.
EXCUSE ME~~. MAY I ORDER NOW?
SFX. STAGGERING
HE SAID HE'S COVERING FOR MAI-CHAN.
SFX. CLATTER
SFX. CLATTER
TATE-KUN'S SURE ENTHUSIASTIC
I TOO, WOULD WORK TWICE, OR EVEN THREE TIMES HARDER FOR YOU, AKANE-CHAN.
IF THE SAME THING WERE TO HAPPEN TO YOU,
SO FOR NOW, LET'S WARMLY WATCH OVER HIM.
YEAH……
KAZU-KUN…!!
SFX. TICKED
ACTUALLY, HOW ABOUT YOU TWO TRY HELPING!
SFX. SQUEEZES

CRAP!! WORK WAS ROUGH!
hah
hah
SFX RUNNING
WELL .... THAT'S HOW THINGS ARE.
I THINK THAT TOKIHA WILL BE ABLE TO COME AGAIN .....
sets down
EH?
I'M SORRY .... I'LL BE FINE BY MYSELF HERE.
SFX LAYS DOWN
EVEN THOUGH ..... YOU PROMISED ME YOU'D WATCH OVER ONEE-CHAN FOR ME .....
gets up
HAH

SFX: GENTLY GRABS
スリ
NAME TOP: TOKIHA MAI
NAME 2ND: MINAGI MIKOTO
BIG NAME: KUGA NATSUKI
TAG FALLING OFF: YUU ~ICHI TATE IS CUT OFF!~
324
鶴羽舞衣
美袋 命
玖我なつき
SFX: WAKES UP
パチ
YUUICHI .....
-- WHERE ARE MIKOTO AND NATSUKI?
AHH .....
splash
SORRY .... DID I WAKE YOU ...?

Shorty was
pat
pat
sob
sob
Taken by the chairman because she was distrubing the other sick people

KUGA BROUGHT THAT COLD MEDICINE AND NOURSHIMENT DRINK AND DISAPPEARED.


FIGHTING THE ORPHANS ....
YOU HAVE WORK
AFTER LEAVING CLASS
SIZZLE
SIZZLE

TODAY, I UNDERSTOOD WHAT IT'S LIKE TO BE IN YOUR SHOES.
THAT'S JUST LIKE NATSUKI .....

I'M COMPLETELY EXHAUSTED.
AND ON TOP OF ALL THAT YOU DO THE HOUSEWORK
.....
THE ORPHANS CAN APPEAR FROM ANYWHERE, CAN'T THEY.
I WONDER WHEN IT WILL ALL END
.....
Let's meet again ♪
.....
IT WILL.
END SOON
.....

SFX SITS UP
COUGH
COUGH
!?
HEY! ARE YOU ALRIGHT !?
DID YOU TAKE THE MEDICINE? I'LL BRING YOU SOME WATER!!
SFX KNOCKS OVER
!
WHAT IS THIS?
TH... THAT IS... !!
panic
.... THIS .... IS .... ?
..... A SHINAI* SHEATH ?
*TRANSLATOR'S NOTE: IN CASE YOU FORGOT FROM VOL 1, A SHINAI IS A WOODEN BAMBOO SWORD USED IN KENDO

SFX LAYS DOWN
TODAY IS YOUR BIRTHDAY, ISN'T IT.
..... I ALREADY ——
QUIT KENDO, YOU KNOW?
BUT..... YOU'VE ALWAYS TAKEN REALLY GOOD CARE OF THAT SHINAI.
... THANK YOU .....
SFX GRIPS

SFX: BLUSHING
.....
MAKE SURE YOU USE IT, OKAY
.....
DID YOU TAKE THE MEDICINE?
YEAH ..
YOUR FEVER ?
IT'S GONE DOWN ..

SFX BATS AWAY
I'M FINE, OKAY!! YOU DON'T HAVE TO DO ALL THIS .....!!
LOOK, HERE'S A FRESH WET TOWEL.
!?
SFX TURNS AWAY
YOU'RE SO UNFAIR ...
SFX TOUCHES

WHEN PEOPLE GET SICK, THEY ARE HAPPY WHEN OTHERS ARE NICE TO THEM
.....
BUT I CAN'T DEPEND ON THE KINDNESS OF OTHERS
....
SFX GRASPS

IT'S OKAY TO DEPEND ON ME
.....

I'M TOO EMBAR-RASED TO GIVE IT TO HIM ....
HIS BIRTHDAY PRESENT ....
That Red Star
I HAVEN'T SEEN MAI SINCE YESTERDAY ....
3-G

I'LL INTRODUCE A NEW FRIEND WHO HAS TRANSFERRED HERE TODAY.
ALRIGHT, EVERYONE PLEASE TAKE YOUR SEATS
SFX SAD
HM—M. I WONDER WHAT THOSE TWO ARE UP TO.
I'M MUNAKATA SHIHO.
I CAME FROM THE SEARRS FEMALE INSTITUTE'S EXCHANGE PROGRAM.

柚木涼香

Role: Suzushiro Haruka

Ryouka Yuzuki

HARUKA IS VERY DILLIGENT AND LOOKS A UTTLE HYSTERICAL. BUT SHE REALLY PUT'S HER UTMOST EFFORT. SO SHE HAS A REALLY GOOD WILL. WHEN EVERYONE IS SERIOUSLY TROUBLED IN THE MIDST OF BATTLE HARUKA IS ALWAYS THE ONLY ONE WORKING HER BUTT OFF AT HER OWN PACE ISN'T SHE (LAUGHS) IN THE VERY END HARUKA IS STILL HARUKA. WHICH MADE ME CRY AGAIN. IF THERE ARE A LOT OF PEOPLE CHEERING ON HARUKA I THINK I WOULD TELL THEM ALL TO WORK REALLY HARD JUST LIKE HER

BUT MYSELF AND OTHERS DO THINGS 3 TIMES, 5 TIMES, OR 10 TIMES OVER TO GET IT RIGHT. WE THINK 'IF I DON'T GIVE IT MY ALL I CAN'T DO IT'. SO THAT "GOTTA TRY HARD, GOTTA TRY HARD" ATTITUDE IS SIMILAR TO HERS I THINK. WELL. I DON'T THINK ANYONE HAS THE LEADERSHIP ABILITY AND COURAGE THAT HARUKA DOES THOUGH (LAUGHS)

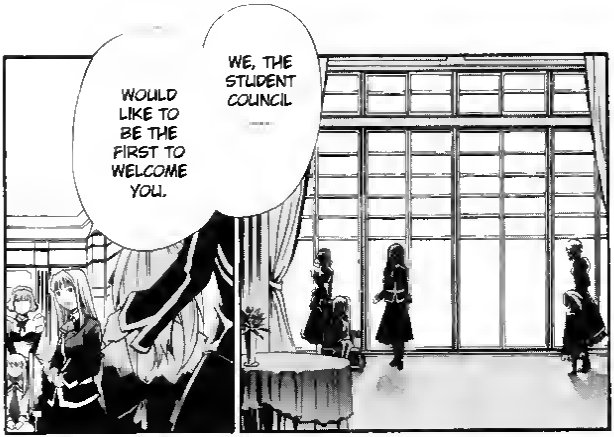
THE HARUKA IN THE MANGA HAS BATTLE SCENES, AND SHE HAS POWERS TOO DOESN'T SHE. AND THE BATTLES IN THE MANGA ARE LESS GLOOMY SO I THINK PEOPLE GET A COMPLETELY DIFFERENT FEELING OF ENJOYMENT. TRUTHFULLY WHEN WE STILL DIDN'T KNOW WHO ALL THE HIME'S WERE IN THE TV SERIES, I GOT LETTERS FROM THE FANS READING THE MANGA SAYING "HARUKA IS A HIME TOO ISN'T SHE" AND I THOUGHT "I SEE, SO I'M A HIME TOO!". I TOLD THE PRODUCER AND OTHERS ON THE STAFF "HARUKA IS A HIME ISN'T SHE. I KNOW ABOUT IT!" AND THEY SAID "EHHH?". WHICH SURPRISED ME "FU FU FU ... RIGHT NOW HARUKA MAY BE NOTHING BUT THE STUPID EXECUTIVES CHIEF BUT SHE'S REALLY A COOL HIME" IS WHAT I THOUGHT TO MYSELF BUT I TURNED OUT TO BE COMPLETELY WRONG DIDN'T I? (LAUGHS)

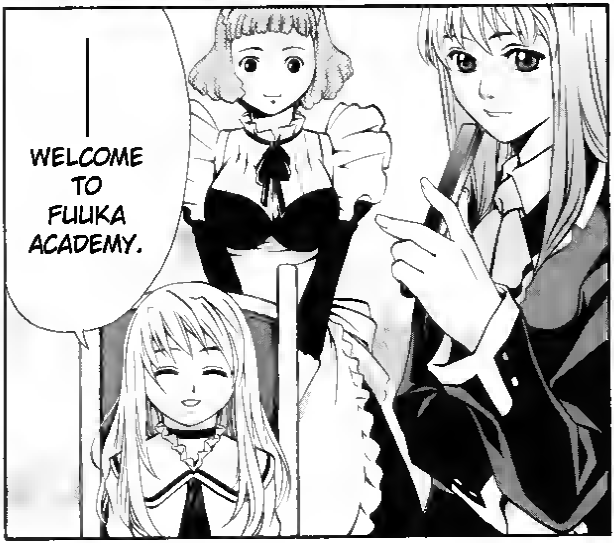
WATCHING THE ANIME AND READING THE MANGA. I IMAGINE THE CHARACTER'S VOICES WHEN I READ. SO IF THERE'S STILL PEOPLE OUT THERE WHO HAVEN'T WATCHED THE ANIME YET, PLEASE BY ALL MEANS WATCH IT. AND THEN YOU'LL IMAGINE HARUKA'S AND MY VOICE WHEN YOU ARE READING THE MANGA I THINK. (LAUGHS)

PROFILE

Representative work is "Seihou Tenshi Angel Rings" playing Rilmel Fon, "Sister Princess" playing Marie, "Beast Wars" playing Black Widow, and "Air" playing Toono Minagi

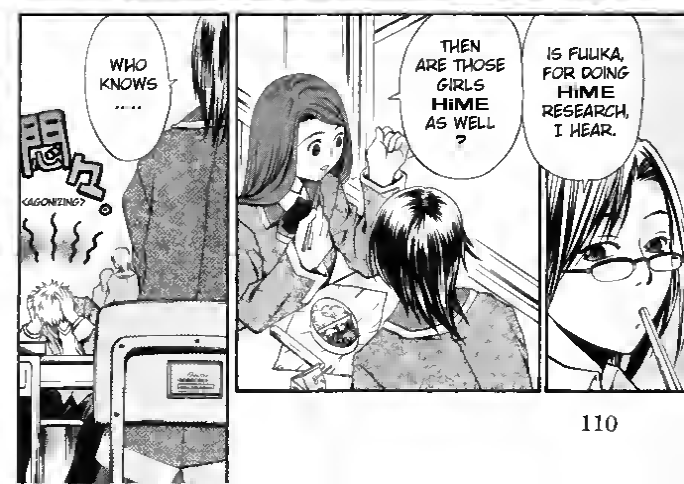
CHAPTER 23/PRINCESS-PRINCESS





TRANSLATOR. ROOTS
EDITOR DA MIGHTY PLUM!
QC: CCCNNN
WWW.YANIME.COM
#YANIME@IRC.IRCHIGHWAY.NET

THE ONE SUPPORTING THE SEARRS FOUNDATION AND THE GIRL'S ACADEMY .....
THE SENSEI LEADING THEM IS SISTER YUKARIKO.
THE COMPANY THAT CAME FROM SEARRS FEMALE INSTITUTE.
..... THAT'S


WHO KNOWS ....
KAGONEING?
THEN ARE THOSE GIRLS HiME AS WELL ?
IS FUUKA, FOR DOING HiME RESEARCH, I HEAR.

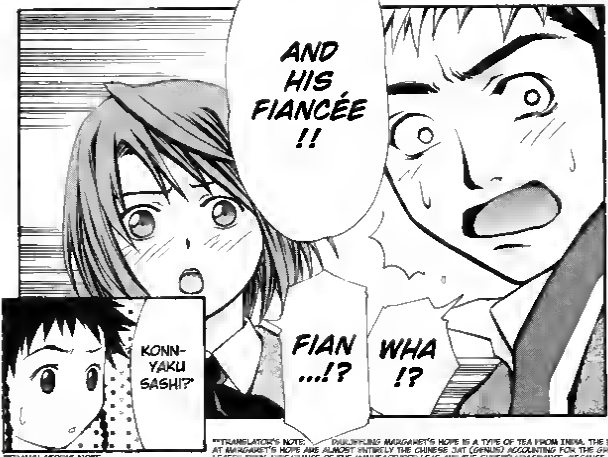
AAAAAAAAH---!!!
I KISSED HER.
I REALLY DID IT!!
NO, NO, IT'S NOT THAT
I'M REGRETTING IT!!
HOW DARE YOU HURT ONEE-CHAN .....
sob whimper
But she was so soft—
—— NO!! That's not it!! I promised to only look after her, but if her little brother finds out about this —!!
I WAS A FOOL FOR BELIEVING IN YOU .....
sob
DRAMA

SFX REACHES OUT
WAIT !!
TATE-KUN ...?
SFX LEAPS
DON'T BE SO RASH!!
SFX CLATTER
NO, TATE-KUN ....
THIS IS A MISUNDER-STANDING !!
SFX FEELING FAINT
OH DEAR ..... TATE-KUN .....
!?
DOKI DOKI
JOKES ASIDE .....
THERE'S SOMEONE TO VISIT YOU, TATE-KUN.
boing
TH.....

SHI
.....
SHIHO
...!?
ONII-
CHA~~N
!!
DID SOMETHING HAPPY HAPPEN?
giggles

EH!? W...WHY !?
doki
BECAUSE YOU LOOK SO HAPPY ~
!?
NO FAIR!! YOU ATE SOMETHING DELICIOUS BY YOURSELF, DIDN'T YOU!!
NO, NO, IT'S NOT THAT.
EH ~~~
IT'S BEEN SO LONG, AND YET YOU'RE BEING SO COLD ONII-CHAN
IT'S OKAY WILL YOU JUST LET GO.
!
JEEZ, ONII-CHAN, YOU'RE BEING SO SHY.
SFX. HOLDING
しっかり
LOOK, WILL YOU KNOCK IT .....!?
SFX. TIGHTLY
ひし

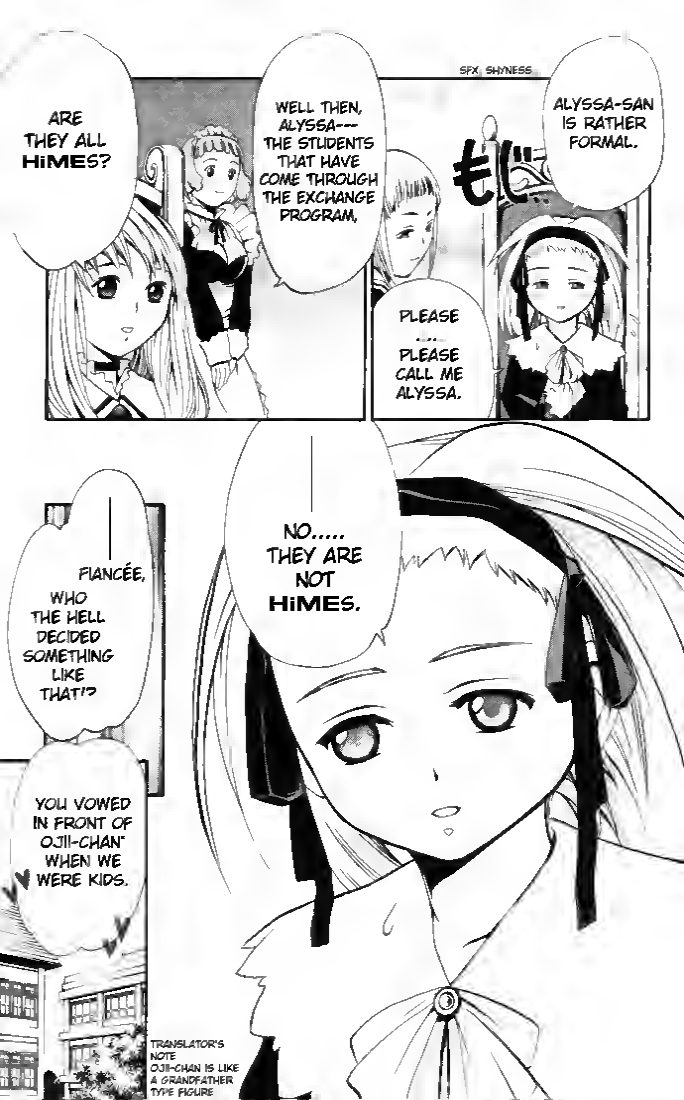
!!?
BOOM
TA.... TATE-KUN .. ..? WHO IS THAT PERSON .. ..?
IS THAT YOUR LITTLE SISTER?
N... NO... !!?
SHE'S MERELY A CHILD-HOOD FRIEND ...
I'M FROM THE SEARRS FEMALE INSTITUTE'S EXCHANGE PROGRAM, MUNAKATA SHIHO!!
I'M ONII-CHAN'S CHILDHOOD FRIEND—— ...



*TRANSLATOR'S NOTE.
IN JAPANESE FIANCÉE IS "KONNYAKUSHA" MAKOTO CONFUSES IT WITH KONNYAKU SASHI, WHICH IS A SKEWER/SET TUBE HOLDING PRECOOKED VEGETABLES

**TRANSLATOR'S NOTE: DARJEELING MARGARET'S HOPE IS A TYPE OF TEA FROM INDIA. THE BUSHES AT MARGARET'S HOPE ARE ALMOST ENTIRELY THE CHINESE SHT (GENUS) ACCOUNTING FOR THE GREEN LEAFED TIPPY APPEARANCE OF THE MANUFACTURED LEAF AND THE SUPERB FRAGRANCE. BECAUSE THE TEA IS GROWN AT SUCH HIGH ALTITUDES AND IN RELATIVELY COOL WEATHER THE BUSHES DO NOT GROW QUICKLY AND AS SUCH THE PRODUCTION IS LIMITED. THE BEST TIME OF THE YEAR FOR QUALITY IS DURING "SECOND-FLUSH" (ONE MAY – END JUNE) DURING THIS TIME DARJEELINGS ARE INCOMPARABLE TO ANY OTHER TEA IN THE WORLD. THE FRAGRANCE AND TASTE IS A COMPLEX BOUQUET THAT REACHES RIGHT OUT OF THE CUP. SOME WOULD DESCRIBE THE TASTE AS NUTTY, OTHERS FINE. IT REMINDS THEM OF BLACK CURRANTS, BUT MOST OFTEN IT IS "DESCRIBED" AS SIMILAR TO THE TASTE AND FRAGRANCE OF MUSCAT GRAPES.

I AM FINE.
HERE YOU ARE ....
THIS IS MARGARET'S HOPE", ISN'T IT..... SUCH A NICE SCENT.....
I'D LIKE TO ASK AN UPFRONT QUESTION.
WELL THEN, ALYSSA-SAN?


ARE THEY ALL HiMEs?
WELL THEN, ALYSSA--- THE STUDENTS THAT HAVE COME THROUGH THE EXCHANGE PROGRAM,
SFX: SHYNESS
ALYSSA-SAN IS RATHER FORMAL.
PLEASE ... PLEASE CALL ME ALYSSA.
NO..... THEY ARE NOT HiMEs.
FIANCÉE, WHO THE HELL DECIDED SOMETHING LIKE THAT!?
YOU VOWED IN FRONT OF OJII-CHAN' WHEN WE WERE KIDS.
TRANSLATOR'S NOTE OJII-CHAN IS LIKE A GRANDFATHER TYPE FIGURE

AND YOU EVEN GAVE ME A VOW KISS TOO
THAT WAS SHIHO'S PRECIOUS FIRST KISS.
SFX EMBARRASSED
I VOWED NOTHING !! AND THAT WAS ARTIFICIAL RESPIRATION !!
AND THAT WAS WHEN YOU NEARLY DROWNED WHEN YOU WERE FIVE YEARS OLD!!
?
YOU'RE TOKIHA MAI-SAN, AREN'T YOU?
bounces in
EH!? AH... YES.
THANK YOU FOR TAKING CARE OF ONII-CHAN FOR ME UP UNTIL NOW I WILL TAKE CARE OF HIM FROM NOW ON
SHIHO ALSO MOVED INTO A ROOM IN THE GIRLS DORM.
SO ONII-CHAN WILL COME AND MOVE INTO MY ROOM WITH ME.
"TAKE CARE OF HIM" YOU SAY
SFX BOWS
DON'T SAY SOME-THING SO SELF-WILLED.

YUU... TATE-KUN IS LIVING IN MY ROOM .....
IT'S SOMETHING THE CHAIRMAN DECIDED SO I DON'T THINK WE HAVE THE DISCRETION TO...
THIS WOUND .....
IS SOMETHING ONII-CHAN GOT FROM PROTECTING SHIHO.
BECAUSE OF THAT, ONII-CHAN COULDN'T DO KENDO ANYMORE .....

TATE YUUICHI-KUN.
THIS LOOKS TO BE PRETTY INTERESTING.
?
I STILL FEEL THE PAIN FROM YOU HITTING ME FROM THAT TIME. ♪

SFX ZUGAOOO
!?
AN ORPHAN !?
THEREFORE!! THIS TIME SHIHO IS GOING TO BE THE ONE TO PROTECT ONII-CHAN!!
SFX KOOOOO
オオオ

WE ARE ..... HiME, YET WE ARE NOT.
WE ARE SEARRS SCIENTIFIC EXPERIMENTAL HiME TRANSCEDENTAL BEINGS.
INDEPENDENT GOOD WILL MODELS WITH COMPLETELY INCARNATE ABILITIES
'P'ERFECT 'R'EALIZATION of IN'DEPENDENT AC'CESS'
PRINCESS

AND
SFX: KYIIN
キィィーン
TO PROTECT ONII-CHAN

I
HAVE
GAINED
GREAT
POWERS
!!

SFX. ZUDODODODO
YOU'RE A HIME !?
STEP
SHE SUMMONED HER CHILD WITHOUT A "KEY"... !?
AND WITH JUST ONE ATTACK, SHE... !?
SFX. EMBRACES
だき
SO NOW YOU UNDERSTAND, DON'T YOU... ONII-CHAN!!

ONII-CHAN, YOU DON'T HAVE TO DO ANYTHING ANYMORE.
I DON'T NEED A "KEY",
SHIHO .....
SO FROM NOW ON, I'LL PROTECT YOU...
!!

FROM HERE ON, WE MUST COOPERATE AND BATTLE TOGETHER .....
THE POWER OF A PRINCESS .....
THAT IS .....
TOWARDS OUR COMMON GOAL, THE HiME STAR

能登麻美子

Role: Kikukawa Yukino

Mamiko Noto

I FELT THAT IT IS VERY IMPORTANT TO HAVE SOMEONE VERY IMPORTANT. THIS MIGHT SOUND LIKE I'M TALKING TO MYSELF BUT I FELT LIKE THIS THROUGH "MAI-HIME" AND YUKINO. YUKINO AND HARUKA ARE LIKE A SINGLE PERSON SINCE YUKINO IS THE MAIN SOURCE OF POWER FOR HARUKA. I FELT THIS THROUGHOUT THE TIME I SPENT VOICE ACTING FOR YUKINO.

YUKINO IS VERY SHY AND QUIET, BUT SHE FIGHTS FOR HER IMPORTANT PERSON. I ALWAYS THOUGHT ABOUT HOW MUCH PRESSURE AND FEAR SHE ACTUALLY FELT DURING MY ACTING. WELL, HOW MUCH PRESSURE AND FEAR A PERSON FEELS DEPENDS ON THE PERSON, BUT YUKINO PROBABLY FELT 2 OR 3 TIMES MORE THAN THAT OF NORMAL PERSON. I HAVE DEEPLY LEARNED THAT HARUKA IS SO VERY IMPORTANT FOR YUKINO. I FELT A LITTLE ENVIOUS OF THEIR LOVE AND FRIENDSHIP.

I LEARNED MANY THINGS FROM YUKINO. IN THE MANGA, YUKINO ALWAYS WORKED HARD TO STAY CLOSE TO HARUKA AS MUCH AS POSSIBLE, AND I REALLY WANT TO FIND OUT WHAT IS GOING TO HAPPEN IN THE FUTURE BETWEEN THESE TWO CHARACTERS. I HOPE... THAT THEY CAN STAY WITH EACH OTHER FOREVER!

Translator rahari Proofer Loserbait Editor da MiGHTy pLUm!

PROFILE

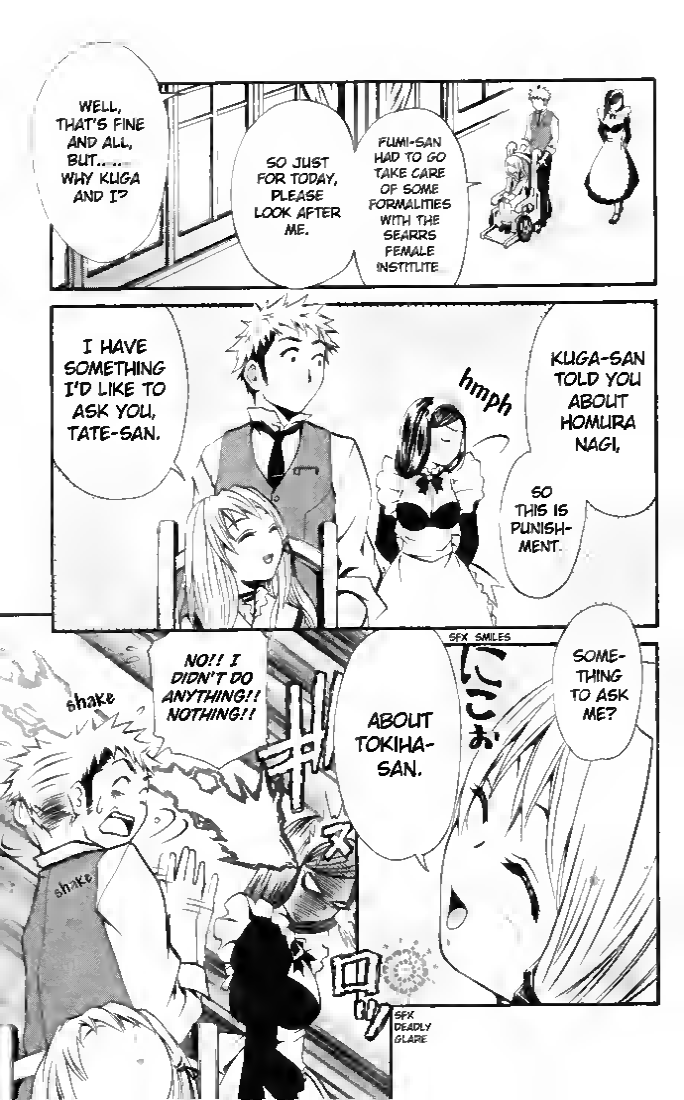
Voice Actng Music Radio. Her previous roles were in "Maria sama ga Miteru" doing the voice of Todo Shimako, "MONSTER", doing the voice of Nina, and "Gunsou Kenoro", doing the voice of Moa.

CHAPTER 24/LUCKY PUNCH
KNOCK KNOCK
OPENS
YE~~~~~~~S!
HELLO.
MUNAKATA SAN
IS ONII-CHAN THERE?
BOUNCE
AH... UM...
TODAY, TATE-KUN IS
OFF TO SEE THE CHAIRMAN .....

TRANSLATOR: ROOTS
EDITOR: DA MIGHTY PLUM!
QC: CCCNNN

WWW.YANIME.COM
#YANIME@IRC.IRCHIGHWAY.NET

CHAPTER 24/LUCKY PUNCH


WELL, THAT'S FINE AND ALL, BUT..... WHY KUGA AND I?
SO JUST FOR TODAY, PLEASE LOOK AFTER ME.
FUMI-SAN HAD TO GO TAKE CARE OF SOME FORMALITIES WITH THE SEARRS FEMALE INSTITUTE
I HAVE SOMETHING I'D LIKE TO ASK YOU, TATE-SAN.
hmph
KUGA-SAN TOLD YOU ABOUT HOMURA NAGI,
SO THIS IS PUNISH-MENT.
SFX SMILES
にこぉ
SOME-THING TO ASK ME?
ABOUT TOKIHA-SAN.
NO!! I DIDN'T DO ANYTHING!! NOTHING!!
shake
shake
SFX DEADLY GLARE

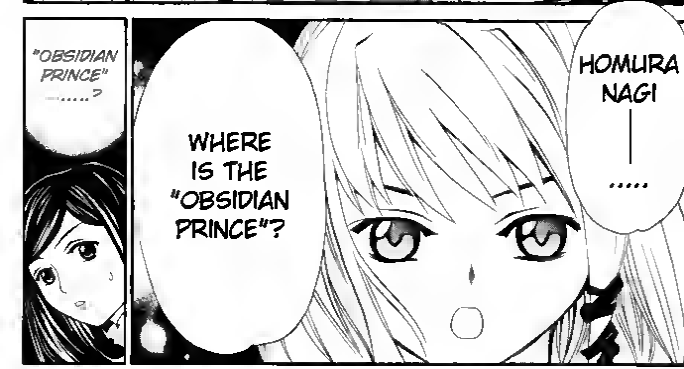
HOLDS
.....
WELL THEN, WHEN ONII-CHAN COMES HOME,
PLEASE TELL HIM TO COME TO SHIHO'S ROOM, OKAY?
AH... OKAY
BOOK TOP: BUTLER COOKING (2)
BOOK MID: CHILDREN'S LUNCHES
BOOK BELOW: COMPLETE!! EMBODIMENT OF CAPACITY
BOOK BOTTOM: MANUAL
.....

HEY..... SLAVE-KUN!!
LETS..... SEE, NOW I NEED TO PUT IN THE SALT
SFX. WASHING
SFX. EXTREMELY SHY
もじ
もじ
SFX BLUSHING
EH,
JUST TAKE IT... !!
.....
WHAT'S THIS ....?
AH... OKAY.
shoves

....
AH
....
SFX SMALL AND QUIET
THANK
YOUUU
!?
SFX BLUSHING
WHY
!?
HMPH
!!
SFX WALKING AWAY
SFX: CLANG CLATTER
Happy Birthday
SFX SLAM
.....

WERE YOU ABLE TO GIVE HIM YOUR PRESENT?
WHA !!?
SFX FLAMING
ボッ
THAT'S GOOD.
HMPH .....
I'VE PLAYED AROUND WITH YOU ENOUGH
I THINK IT'S ABOUT TIME YOU TELL ME ABOUT IT
ABOUT THE RUINS UNDERNEATH THE ACADEMY .....
AHH... ABOUT THAT ...
SFX. APPEARS
スゥ
YOU CAN'T TELL HER ABOUT THAT.

BECAUSE NATSUKI-CHAN....
!?
....IS ONE TO SOON TELL OTHERS.
NAGI——!?
AIMS
STOP!


HOMURA NAGI——.....
WHERE IS THE "OBSIDIAN PRINCE"?
"OBSIDIAN PRINCE".....?

STEP
KAZAHANA MASHIRO-CHAN?
BA
TO FIND THAT OUT ... IS THAT WHY YOU'VE ALLOWED ME TO ROAM FREE ...
As I thought — the chairman is a HiME!?
BUT YOUR CHILD IS AN INTERFERENCE TO MY SCENARIO.
SFX: SUDDENLY AT EARS
I'LL HAVE YOU DISAP-PEAR.
THERE-FORE ...
SFX: VANISHES

SFX: ZUGAAKO
!?
SFX: GRUMBLING
ALLIES OF JUSTICE I
!?
APPEARS !!
THE LEADER
SFX: DOBAN

SFX. DRAMATIC SCENE
AND, THE OTHERS !!!
OHH ..
MY GOOD-NESS ...
EVERY-ONE IS GATH-ERED HERE
W... WHAT WAS THAT SOUND !?
SFX. CHIME
!?
NAGI !!?
HEY ♪

WHAT'S GOING ON HERE ....!?
IN ORDER TO DECEIVE YOUR ENEMIES, YOU MUST FIRST DECEIVE YOUR FRIENDS.
WE LURED YOU OUT. HOMURA NAGI!!
WE KNEW YOU'D TARGET THE CHAIRMAN WHILE FUMI-SAN WAS AWAY !!
SFX POINTS
SFX HOVERING
YUKINO-CHAN'S CHILD
MIROIR'S DETECTION ABILITY!!
SFX GUNNERS
ENCOM-PASSING THE SUR-ROUNDINGS ...
NAO-CHAN'S WEB .....!!
SFX APPEARS
SFX STUCK

WELL THE LEADER SAID TO COOPERATE
SFX. GLARING
AND OUTSIDE IS GATTEN-DAIOU !!
SFX. GUOOOOOOOH
SFX. GUOOOOOOOH
YEAH !!
SFX. BA-DUMP
SLAVE-KUN !!
SFX. HOWLLL
DURAN!!!
YOU CAN'T RUN AWAY ANY-MORE !!

COMPLETELY
SURROUNDED!!
YOU PEOPLE REALLY DON'T GET IT, DO YOU?
NO MATTER HOW STRONG YOU MAKE A PRISON
THERE'S ALWAYS A WAY OUT
OHHH ~~~~ ?
AHH... YES THAT'S RIGHT YUUICHI-KUN ♪
THIS MAY BE ODD FOR ME TO ASK RIGHT NOW, BUT HOW DID IT TASTE?
SFX SURPRISED
!!?
WHEN YOU KISSED MAI-CHAN.

SFX. BASHAAN
DURAN DISAP-PEARED !!?
SFX. WHOOSH
SFX. SHOOTS OUT
SEE------ I'VE FOUND A WAY TO ESCAPE ♪
SFX. WOOSH
KUGA !?
SFX. GRABS
HAH HAH, LOOKS LIKE THE TABLES HAVE TURNED !!
AHHH
!!?

KYAAH!!
SFX: PAPERS FLYING
MISSION COMPLETE
YOU ARE ——
...!?
MIYU GLEAR!!
SFX: FASHUUUU

SHE IS AN ANDROID BORN FROM SEARRS' SCIENCE LABS.
EH?
DO NOT WORRY.
THIS PLAN WAS IN COLLABORATION WITH SEARRS.
SFX CHUIII
Android
So she's a robot
THOSE PEOPLE ARE BAD, AREN'T THEY
...
TO KEEP EVEN ME IN THE DARK ABOUT SUCH A THING.
KUGA !!!
RUNS
FALLS

MY……
MY DURAN DISAP-PEARED……!?
……

NOW THAT NAGI HAS BEEN DEFEATED, IT SEEMS THAT ORPHANS WILL NO LONGER APPEAR.
BUT WHY DID YOU KILL NAGI? THAT WASN'T THE ORIGINAL PLAN...
*NOTE - OJOU IS THE TERM FOR A YOUNG LADY, USUALLY WEALTHY OR OF HIGH SOCIAL STATUS
I'M SORRY.....
OUJO-SAMA*.....
.....
I GUESS IT COULDN'T HAVE BEEN HELPED .....
MORE IMPORTANTLY, THE CURRENT PROBLEM IS...
Chapter 25 / The End and the Beginning

TRANSLATOR PLZDONTHURTME
EDITOR SUMIREGAWA-KUN
QC LOSERBAIT DA MIGHTY PLUM!
WWW.YANIME.COM
#YANIME@IRC.IRCHIGHWAY.NET

Chapter 25 / The End and the Beginning

-SFX CRACK-
-SFX GRAB-
YUUICHI .....?!
OW.....
FOR YOU TO NOT EVEN BEING ABLE TO TOUCH THE SUMMONED MATERIAL...
!?
ガッ

-SFX PULL-
KU... KUGA ...
WHAT THE HELL'S THE MEANING OF THIS?!
WHY WON'T MY DURAN APPEAR?!
ANSWER ME!
-SFX: STING-
-SFX: THUD-
EVEN IF YOU WENT RIGHT NOW, YOU COULDN'T SAY ANYTHING, COULD YOU?
STOP RIGHT THERE
WHAT IN THE WORLD .....?
-SFX: CLACK-
KUGA ..... !!
URK...
-SFX: FOOTSTEPS ON GRASS-

EH?!
CHOSEN MAI-CHAN?
OR MAYBE IT'S BECAUSE TATE-KUN HAS.....
HM?
~SFX. GRIN GRIN~
WELL, IT SEEMS THAT ORPHANS WON'T APPEAR ANY-MORE.
LET'S TAKE OUR TIME TO WORK THIS OUT.
?
HOWEVER

OUR TRUE BATTLE BEGINS NOW.
LET US CONTINUE OUR MUTUAL COOPERATION .....
THE REASON FOR US TO CAPTURE HOMURA NAGI WAS.....
TO OBTAIN INFORMATION ON THE "OBSIDIAN PRINCE" ... WAS IT NOT?
.....?
YES..... THAT IS TRUE, BUT.....
IF YOU HAVE THE SCIENTIFIC KNOWLEDGE THAT SEARRS DOES, A TASK OF THAT LEVEL IS OF NO DIFFICULTY.
PRESIDENT SEARRS HAS ALREADY THOUGHT ABOUT IT IN ADVANCE.
THAT IS, THE POWER OF THE PRINCESS STAR.
I'M SORRY
-SFX. RUSTLE-

TO OBTAIN POWER ITSELF
SFX: FWOOOOM
SFX: BOOM

THIS IS MIYU.
.....YES?
~SFX BEEP~
MISSION ACCOMPLISHED. PROCEED WITH YOUR END, TOO
EVEN IF YOU DIDN'T SAY THAT.....
~SFX CLAP~
パチン
.....I WOULD KNOW.

.....
MY, MY.
IT'S BEEN A WHILE SINCE I'VE SEEN THAT CUTE FIGURE, HASN'T IT?

.....
SHIZURU ?!
WON'T YOU COME WITH ME FOR A BIT?
SO, THAT'S HOW IT WAS...
YEAH ..
THAT NAGI WAS THE ONE WHO WAS CREATING ORPHANS, HOWEVER ...
HE WAS DEFEATED BY THAT MIYU, OR WHATEVER HER NAME IS, FROM THE SEARRS FEMALE INSTITUTE.

ORPHANS WON'T APPEAR ANYMORE.
IS THAT SO
YEAH.
IS IT REALLY THE END.....?
...IT'S OVER
SFX: GLANCE
IN THAT CASE.....
チラ
コンコン
SFX: KNOCK KNOCK

GOOD AFTERNOON.
I'VE COME TO COLLECT ONII-CHAN.
ONII-CHAN IS NO LONGER NEEDED AS A KEY ANYMORE.
B-... BUT...
ORPHANS WON'T SHOW UP ANYMORE, RIGHT? THEREFORE
"COME TO COLLECT" YOU SAY, YOU LITTLE
THAT'S PRETTY SELFISH
-SFX: CLACK-
Broadcasting Room
PEOPLE OF FULIKA ACADEMY,
THIS IS SANADA YUKARIKO SPEAKING, A TEACHER FROM THE SEARRS FEMALE INSTITUTE.
-SFX: PINPON PANPON-

THE CURRENT CHAIRMAN HAS...
RESIGNED..?!
EH...?!
RESIGNED FROM HER POSITION.
NOW I WON'T BE HEARING YOU SAY EXCUSES LIKE,
"BUT THE CHAIRMAN SAID TO..." ANYMORE.

"PEACE HAS COME TO THIS ACADEMY."
ONLY ONE REASON WAS GIVEN FOR HER RESIGNATION
ACCORDING TO SEARRS RESEARCH, ORPHANS WILL
NEVER APPEAR AGAIN.
ORPHANS WON'T APPEAR ANYMORE ……?!
SERIOUSLY ……?!
MORE IMPORTANTLY, KAZAHANA MASHIRO-SAN HAS WITHDRAWN FROM HER POSITION AS CHAIRMAN
AND HAS ENTRUSTED THE CARE OF THIS ACADEMY TO THE "SEARRS FOUNDATION."
AKANE-CHAN!!
KAZU-KUN ……!!

SHE HAS ENTRUSTED THIS ACADEMY'S FUTURE.....
MIDORI.....
I NEVER HEARD ANY-THING ABOUT THIS
TO SEARRS' SCIENTIFIC KNOWLEDGE.
WE, THE SEARRS FOUNDATION, SOLEMNLY TAKE THIS,
ZZZ...
執行本部
AND ACCEPT THE OFFER.
WE HAVE DECIDED TO FORM A NEW STUDENT ORGANIZATION.
WHA...
-SFX RUSTLE-

FORMED! AGAIN
NEW STUDENT ORGANIZATION
WHAT SHOULD WE DO, HARUKA-CHAN?
TO MANAGE THINGS.
THIS IS……
わな わな
-SFX TREMBLE TREMBLE-
NEW ORDER — NEW STUDENT COUNCIL PRESIDENT?!!
ONCE IN A LIFETIME OPPORTUNITY
THIS IS MY CHANCE !!
-SFX GLINT-
-SFX BAM-
OVERTHROW FLUNO!!
-SFX TUG!!-

~SFX: SCREEEECH!~
~SFX: FLUTTER FLAP~
I AM!!
THE NEW!! CANDIDATE FOR STUDENT COUNCIL PRESIDENT!
SUZUSHIRO HARUKA!!
TH-THANK YOU FOR YOUR SUPPORT.
SUZUSHIRO HARUKA
SUZUSHIRO HARUKA
~NOTE - DEBOCHI DEKO = FOREHEAD~
THE TIME FOR ME TO BECOME THE NEW STUDENT COUNCIL PRESIDENT HAS DAWNED... FUFU!
SOFUFUFUFU, HYA HYA AHAHAHAHA!!
Don't be deceived by Fuzzy's image. I will create a school with a perfectly ordered system!
Nouveau Fonon
HARUKA SUZUSHIRO
WHAT THE HELL WAS THAT.....?!
LET HER DO WHAT SHE WANTS.
~SFX: CLICK~

INSIDE HERE……
CHAIRMAN'S OFFICE
THE NEW CHAIR-MAN-HAN IS WAITING.
THE NEW CHAIR-MAN……?!
……
YOU'VE FINALLY COME.

NEE-SAN
.....?!
NEE-SAN
.....
THAT'S RIGHT
.....
THIS GIRL IS YOUR LITTLE SISTER.
コリ
-SFX: SHUFFLE-
-SFX: SURPRISE-
.....?!
WH-... WHY ARE YOU HERE?!
ヒルノン
カッ
-SFX: APPEAR-

MOTHER
...!!

WWW.YANIME.COM #YANIME@IRC.IRCHIGHWAY.NET

CHAPTER 26 / PRINCESS STAR

TRANSLATOR: PLZDONTHURTME
EDITOR: SUMIREGAWA-KUN
QC: LOSERBAIT, DA MIGHTY PLUM.

#YANIME@IRC.IRCNIGHWAY.NET
WWW.YANIME.COM
ARTWORK - SATOU KENETSU
COLOURS - da MIGHTy pLUm! (Ran Chiu)

WWW.YANIME.COM #YANIME@IRC.IRCHIGHWAY.NET

CHAPTER 26 / PRINCESS STAR

TRANSLATOR: PLZDONTHURTME
EDITOR: SUMREGAWA-KUN
QC: LOSERBAIT, DA MIGHTY PLUM!

EVEN I DON'T KNOW ANYTHING ABOUT THIS.
THE CHAIRMAN'S ROOM IS EMPTY
CHAIRMAN KAZAHANA AND FUMI-SAN AREN'T HERE EITHER ——.
ガラン…
-SFX. CLATTER:-
IN ANY CASE, I PLAN ON GOING TO SEE THE NEW CHAIRMAN …
I UNDERSTAND, I'LL GO TOO.
TOKIHA !!
AH… …UN.

がしっ

EFX GRAB
DON'T BOTHER, WE'RE NOT FINISHED TALKING HERE.
MU-..... MUNAKATA-SAN...

TOKIHA ?!
SORRY YUUICHI, WOULD YOU GO AHEAD?
.....
THIS IS A TALK BETWEEN GIRLS!!
SHIHO, NOW'S NOT THE TIME FOR THAT .....!!

LET'S TALK, MUNAKATA-SAN.

C'MON, IT'S FINE ISN'T IT, NAO-CHAAAN?
~SFX. SLAP~
HM?
うざい
STOP CLINGING!! WE'RE THROUGH!!
~SFX. ANNOYED~

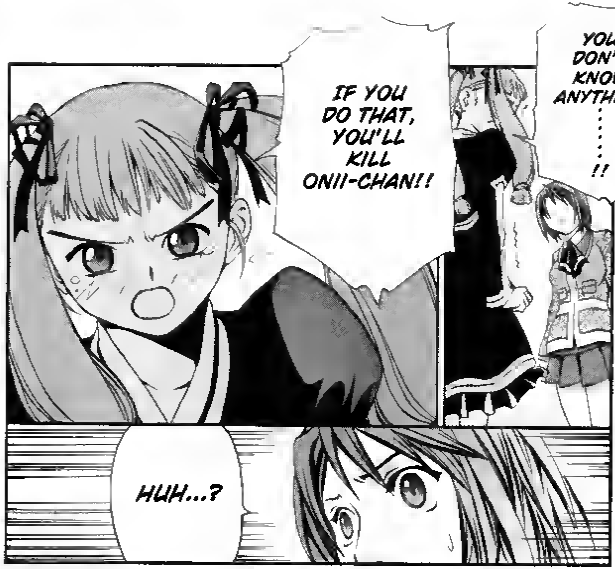
FOUND IT
WHAT DID YOU FIND?
!?
U... UM... THIS IS...
!!
!!
~SFX: RUSTLE~
I DON'T KNOW ABOUT SEARRS OR ANYTHING, BUT
WHAT KIND OF PERSON SNEAKS AROUND AT SCHOOL? EXACTLY WHAT DID YOU FIND?
I HAVE NO OBLIGATION TO ANSWER THAT.
MIYU-SAN...
REFERENCING DATABASE... MIDDLE SCHOOL 3RD YEAR, CLASS G. YUUKI MIO AND... THAT KEY.
IT SEEMS YOU TWO HAVE QUITE A PROBLEM WITH YOUR BEHAVIOR.
~SFX: WHIPP~

HiME's WITH A BAD IMAGE AND THE LIKE . . .
~SFX. ???~
~SFX. CLICK~
SO, WHAT? ARE YOU GONNA LECTURE ME OR SOMETHING?
HA,
SEARRS HAS NO REASON TO KEEP THEM AT THIS SCHOOL.
~SFX. NERVOUS~
おろおろ
MIYU-SAN ...!!
IF YOU WANNA PLAY IT THAT WAY...
~SFX. CLINK~
JULIA !!!
~SFX. KSHAAAA~

THAT DAY, WHEN I WAS ATTACKED BY THAT MYSTERIOUS CHILD,
I RECIEVED AN INJURY THAT LEFT ME ON THE VERGE OF DEATH...
-SFX. SLIDE-
スル
BUT I WAS SAVED.....
BY THE SCIENTIFIC KNOWLEDGE OF SEARRS!!
MOTHER——!!
TH-... THEN WHY HAVEN'T YOU CONTACTED ME UNTIL NOW...?!!
I DIDN'T FEEL LIKE DOING SOME-THING SO TIRING.

AND EVEN THOUGH WE WERE SEPERATED, I WAS ALWAYS THINKING OF YOU.
WHAT DO YOU MEAN BY TIRING?
NATSUKI-NEE-SAN . . . . . .
I MADE ALYSSA USING A COMBINATION OF THE PREVIOUS PRESIDENT SEARRS' AND YOUR DNA,
AN ARTIFICIAL HiME.
WE'RE OBVIOUSLY FAMILY.
MOTHER ...?!

I CAN UNDERSTAND YOUR FEELINGS FOR YUUICHI,
BUT EVEN IF YOU 'COLLECT' HIM, HE WOULDN'T BE LIVING IN YOUR ROOM...
A DECLARATION OF RIVALRY?! IS THAT
.....
...THAT'S RIGHT!!
I LOVE YUUICHI!!
I LOVE YUUICHI AT LEAST AS MUCH AS YOU!!

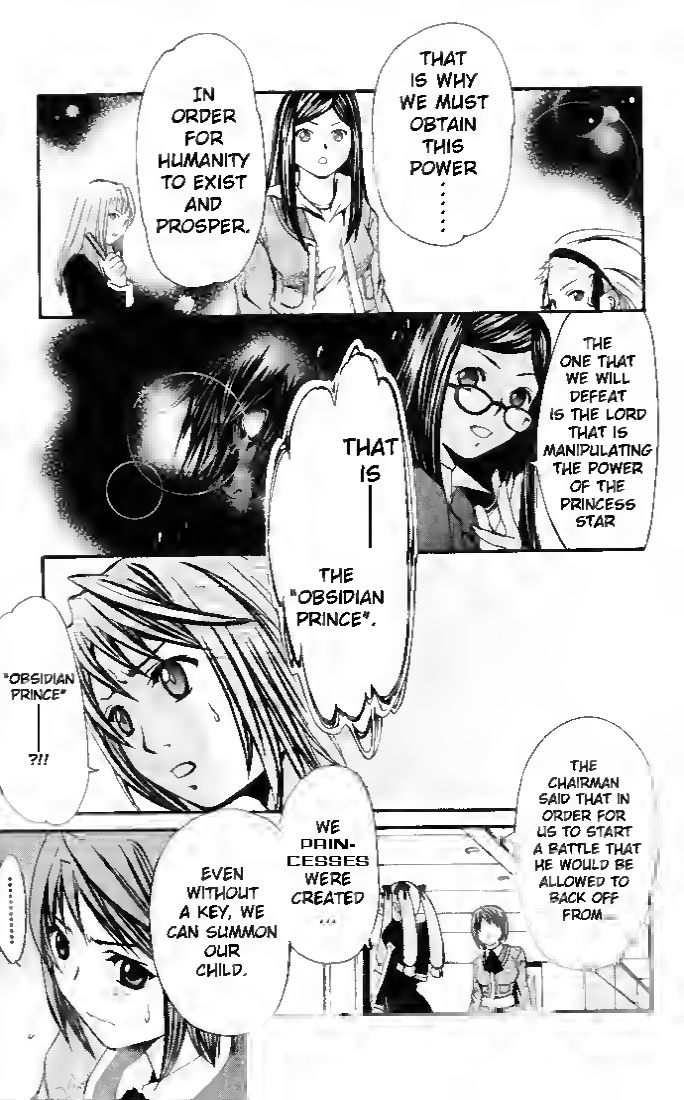

YOU DON'T KNOW ANYTHING.....!!
IF YOU DO THAT, YOU'LL KILL ONII-CHAN!!
HUH...?

IN ORDER TO OBTAIN "HIS" POWER,
WE MUST WIN THE TRUE BATTLE THAT BEGINS NOW!!

THE ORPHANS MAY HAVE DISAP-PEARED.....
BUT DID YOU THINK THAT THE FIGHTING WAS REALLY OVER?!

"TRUE BATTLE" ...?!
"HIS" ..... ?!
THE "OBSIDIAN PRINCE"...
HOMURA NAGI, WHO WE ALREADY DEFEATED, WAS HIS ATTENDANT.
NAGI WAS ALSO LIKE AN ORPHAN OR A CHILD.
HE WAS AN EXISTANCE THAT WAS BORN IN A COMPLETELY DIFFERENT PLACE THAN US.
AND THAT PLACE WHERE HOMURA NAGI WAS BORN,
THE OPPONENT THAT WE WILL FIGHT ——.....
SFX: SWISH

THE RED STAR THAT SHINES BESIDE THE MOON
THE PRINCESS STAR
PRIN-CESS STAR ...?!!
THE PRINCESS STAR, THAT GAVE RISE TO ORPHANS AND CHILDREN, CARRIES A LIMITLESS SUPPLY OF ENERGY.
IF THIS GOES BADLY, THIS WORLD WILL BE INCINERATED BY THE "THUNDER OF GOD".


THAT IS WHY WE MUST OBTAIN THIS POWER……
IN ORDER FOR HUMANITY TO EXIST AND PROSPER.
THE ONE THAT WE WILL DEFEAT IS THE LORD THAT IS MANIPULATING THE POWER OF THE PRINCESS STAR
THAT IS——
THE "OBSIDIAN PRINCE".
"OBSIDIAN PRINCE"——?!!
THE CHAIRMAN SAID THAT IN ORDER FOR US TO START A BATTLE THAT HE WOULD BE ALLOWED TO BACK OFF FROM…
WE PRIN-CESSES WERE CREATED…
EVEN WITHOUT A KEY, WE CAN SUMMON OUR CHILD.
……

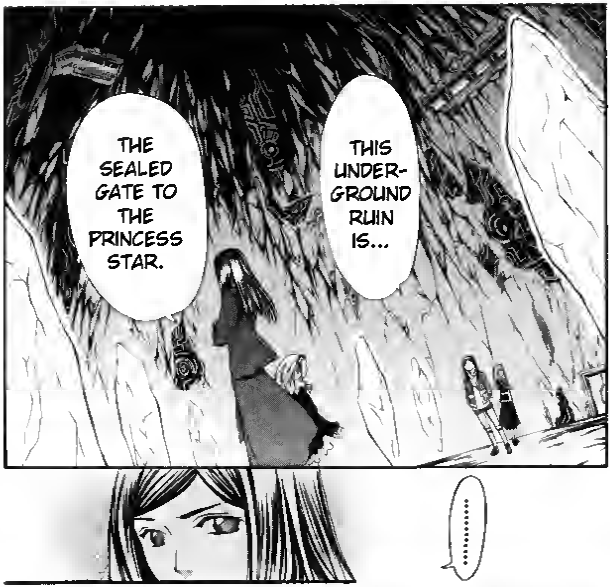
EVEN THEN!!
DO YOU PLAN TO DRAG ONII-CHAN INTO THAT BATTLE?!!
?!
...TH-...THAT'S ...I ...!!
NO MATTER WHICH WAY YOU LOOK AT IT, ONII-CHAN WAS JUST SUDDENLY INVOLVED IN THIS!!
NOBODY KNOWS THAT BETTER THAN ME!!
THAT'S WHY I DON'T WANT TO DRAG HIM INTO IT!!
I WASN'T PLANNING ON FIGHTING ...
IF YOU STILL CAN'T CONSENT, THEN...
LET ME TELL AN IGNORANT SLUT LIKE YOU ONE MORE THING!!
THE CHILD THAT A HiME SUMMONS ...

N-... NO WAY...
MY JULIA WAS...
AHHHHHH!!
WHAT?!! WHAT THE HELL IS THIS?! I DIDN'T HEAR ANY...THING... AB... AH...
GA... AH...

WILL PERISH ALONG WITH THEIR KEY !!!
.....
GAAH !!!

IF YOU'RE SURE, CAST ONE VOTE!! EVEN IF YOU'RE NOT SURE CAST ONE VOTE!!
SUZUSHIRO HARUKA !!
SUZU-SHIRO HARUKA !!
SUZUSHIRO HARUKA !!
おおん
THAT'S REALLY IN THE WAY.... Start is already
TH-...THANK YOU FOR YOUR SUPPORT

THE ABILITIES OF A HIME IS THE EMBODIMENT OF THE POWER THAT FLOWS OUT OF THE PRINCESS STAR.
IN OTHER WORDS, THE ABILITY TO MATERIALIZE HIGH-ORDER MATTER IS THE ABILITY TO CHANNEL THE PRINCESS STAR.
AND HERE.....
ズオオオオ


THIS UNDER-GROUND RUIN IS...
THE SEALED GATE TO THE PRINCESS STAR.
.....

IN THE END, I WASN'T ABLE TO MEET WITH THE CHAIRMAN.
THAT WAS A TOTAL WASTE OF ENERGY.
.....
-SFX, CLICK, CLUNK-

YUUICHI
.....
HM?
...LEAVE
FROM THIS ROOM.